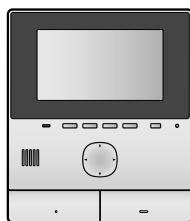


Instrukcja montażu

Nazwa modelu	System wideodomofonowy	Stacja bramowa
Model	Seria VL-SVN511	VL-V555

- Niniejsza instrukcja dotyczy powyższych 2 modeli.
- Modele VL-SVN511 składają się z elementów VL-MVN511 i VL-V555.

VL-MVN511



Stacja głównego monitora

VL-V555



Stacja bramowa

- Użytkownicy modeli VL-V555: patrz instrukcja montażu głównego monitora, do którego jest podłączona stacja bramowa.
- W niniejszej instrukcji stacja bramowa jest określana terminem "stacja bramowa", a stacja głównego monitora jest określana terminem "główny monitor".
- W niniejszej instrukcji przyrostek do numeru każdego modelu (np. "EX" w "VL-SVN511EX") jest pomijany, o ile nie jest konieczny.

Informacja dla instalatora

- Przed przystąpieniem do podłączania lub użytkowania produktu należy przeczytać etykietę umieszczoną z tyłu stacji bramowej i głównego monitora.
- Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby bezpiecznie i prawidłowo zainstalować produkt, postępując zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Ze szczególną uwagą należy przeczytać informacje podane w punkcie "Bezpieczeństwo użytkownika".
- Należy używać tylko mocowań/akcesoriów określonych przez producenta.
- Montaż należy wykonać zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi montażu.
- Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała ani uszkodzenie mienia z powodu awarii będących wynikiem nieprawidłowego montażu lub obsługi niezgodnej z niniejszą instrukcją. Ponadto jakiegokolwiek wyniku z tego usterki nie będą objęte gwarancją.
- Po zakończeniu montażu należy przekazać tę instrukcję klientowi.

Bezpieczeństwo użytkownika

Aby zapobiec poważnym obrażeniom i utracie życia/ mienia, należy uważnie przeczytać tę sekcję przed rozpoczęciem eksploatacji produktu, co pozwoli zapewnić jego prawidłową i bezpieczną obsługę.



Zapobieganie pożarom, porażeniom prądem elektrycznym i zwarciom

- **Zleć montaż sprzedawcy. Prace montażowe wymagają umiejętności i doświadczenia. W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu. Skontaktuj się ze sprzedawcą.**
- **Podłączenie do instalacji elektrycznej powinno zostać wykonane wyłącznie przez uprawniony personel. Wykonanie przyłącza do instalacji elektrycznej wymaga posiadania uprawnień. Skontaktuj się ze sprzedawcą.**
- Używaj tylko dostarczonego zasilacza i przewodu sieciowego.
- Nie próbuj modyfikować produktu ani rozbierać go na części. W sprawie naprawy kontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie wykonuj instalacji w czasie burzy z piorunami.
- Nie podłączaj innych urządzeń niż wyszczególnione.
- Nie podłączaj przewodu zasilającego do innego zacisku niż określony w niniejszej instrukcji.
- Wykonując otwory w ścianach na potrzeby montażu, instalacji elektrycznej albo w celu zamocowania przewodu zasilającego, zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić istniejącej instalacji ani rur.
- Nie podłączaj żadnych przewodów przy włączonym zasilaniu.
- Nie używaj dostarczonego zasilacza w instalacjach na zewnątrz (jest on przeznaczony tylko do użytku w pomieszczeniach).
- Nie instaluj głównego monitora ani zasilacza w następujących miejscach:
 - Miejsca, gdzie główny monitor i zasilacz będą narażone na spryskanie wodą lub substancjami chemicznymi.
 - Miejsca, gdzie występuje dużo kurzu lub wysoka wilgotność.
- Nie wykonuj żadnych czynności (takich jak dorabianie, skręcanie, rozciąganie, wiązanie, zginięcie na siłę, niszczenie, modyfikowanie,

wystawianie na działanie wysokich temperatur lub umieszczanie ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym), które mogłyby uszkodzić przewód zasilający. Używanie produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym może spowodować porażenie prądem elektrycznym, zwarcie lub pożar. W sprawie naprawy kontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Przewody istniejącego dzwonka mogą być pod napięciem. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Zapobieganie wypadkom i obrażeniom ciała

- Nie instaluj ani nie używaj produktu w placówkach ochrony zdrowia, jeśli zakazują tego wywieszone w nich przepisy. W szpitalach lub placówkach ochrony zdrowia może być używany sprzęt wrażliwy na zewnętrzną energię o częstotliwości radiowej (RF).
- Nie instaluj ani nie używaj tego produktu w pobliżu urządzeń sterowanych automatycznie, takich jak drzwi automatyczne lub alarmy przeciwpożarowe. Fale radiowe emitowane przez ten produkt mogą powodować nieprawidłowe działanie takich urządzeń, prowadząc do wypadku.



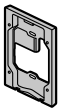
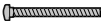



Zapobieganie porażeniu prądem elektrycznym



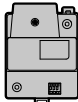



- Jeśli instalacja jest poprowadzona w ziemi, nie wykonuj w ziemi żadnych połączeń.
- Jeśli instalacja jest poprowadzona w ziemi, zastosuj peszel.
- Jeśli instalacja jest poprowadzona na zewnątrz, zastosuj peszel lub zabezpieczenie przeciwprzebieciowe.

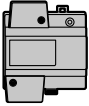

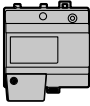



Zapobieganie obrażeniom ciała

- Zainstaluj produkt w bezpieczny sposób, postępując zgodnie ze wskazówkami w niniejszej instrukcji, aby zapobiec jego odpadnięciu od ściany. Unikaj montażu na ścianach o małej wytrzymałości, na przykład z płyt gipsowo-kartonowych, ALC (autoklawizowanego betonu komórkowego), bloczków betonowych lub na ścianach pokrytych okładziną (o grubości mniejszej niż 18 mm).

Dostarczone akcesoria montażowe

Stacja bramowa				
		 *1		
Ramka montażowa × 1	Wkręt × 4 (4 mm × 12 mm)	Wkręt × 2 (3.8 mm × 20 mm)	Tabliczka na nazwisko × 2 (plus 1 zapasowa)	Klucz imbusowy × 1

Główny monitor *2		Skrzynka przełączników i związane z nią elementy*2	
			
Uchwyt montażowy × 1	Opaska kablowa × 1  *1 Wkręt × 2 (4 mm × 16 mm)	Skrzynka przełączników × 1 (VL-RLY1)	Opaska kablowa × 1  *1 Wkręt × 2 (4 mm × 40 mm)

Zasilacz i związane z nim elementy *3		Zasilacz i związane z nim elementy *1		
				
Zasilacz × 1 (VL-PS240)	Opaska kablowa × 2	Zasilacz × 1 (VL-PS241)	Przewód sieciowy × 1	Opaska kablowa × 1  *1 Wkręt × 2 (4 mm × 40 mm)

Ważne:

- Do montażu i konfiguracji stacji bramowej i głównego monitora będą potrzebne następujące elementy dodatkowe:

[Do nabycia oddzielnie]

- Wkręty (do ramki montażowej: × 2, do uchwytu montażowego: × 2, do skrzynki przełączników: × 2):*3
Przygotuj wkręty (→rysunek po prawej) odpowiednio do materiału, konstrukcji, wytrzymałości i innych czynników powierzchni montażowej oraz masy całkowitej montowanych elementów.
- Przewody zasilające (przewody AC/DC), przewody sygnałowe (do stacji bramowej i innych połączeń):
Przygotuj przewody o odpowiednich parametrach. (→"Rodzaj i długość przewodów")



Uwaga:

- Wygląd produktu może się nieco różnić od przedstawionego na rysunkach w dostarczonych instrukcjach.

*1 Tylko modele VL-SVN511 AZ

*2 Oprócz modeli VL-V555.

*3 Tylko modele VL-SVN511 EX/FX

Środki ostrożności podczas montażu

Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub zakłóceń w komunikacji, nie instaluj stacji bramowej ani głównego monitora w następujących miejscach:

- Miejsca, w których występują drgania lub jakiegokolwiek inne oddziaływania fizyczne.
- Miejsca, gdzie często występuje pogłos.
- Miejsca o wysokim stężeniu pyłu, siarkowodoru, amoniaku, siarki lub szkodliwych oparów.

Stacja bramowa

- Jeśli na stację bramową pada silne światło, rozpoznanie twarzy gościa może być niemożliwe. Nie umieszczaj stacji bramowej w następujących miejscach:
 - Gdzie większą część tła stanowi niebo.
 - Gdzie tłem jest biała ściana, od której będzie odbijać się bezpośrednie światło słoneczne.
 - Gdzie bezpośrednie światło słoneczne będzie padać na stację bramową.
- Nie umieszczaj stacji bramowej w miejscach, gdzie występuje pogłos, ponieważ w rezultacie stacja bramowa będzie często dzwonić.
- Stopień ochrony przed kurzem/wodą to IP54.
Pod warunkiem prawidłowego wykonania prac montażowych określonych w niniejszej instrukcji i odpowiedniego zabezpieczenia przed wodą.
- Upewnij się, że tył stacji bramowej jest zabezpieczony przed wodą.
- W zależności od miejsca montażu na osłonie obiektywu stacji bramowej może dochodzić do kondensacji pary wodnej. W rezultacie obrazy mogą być niewyraźne. Kondensacja ustąpi wraz ze wzrostem temperatury.

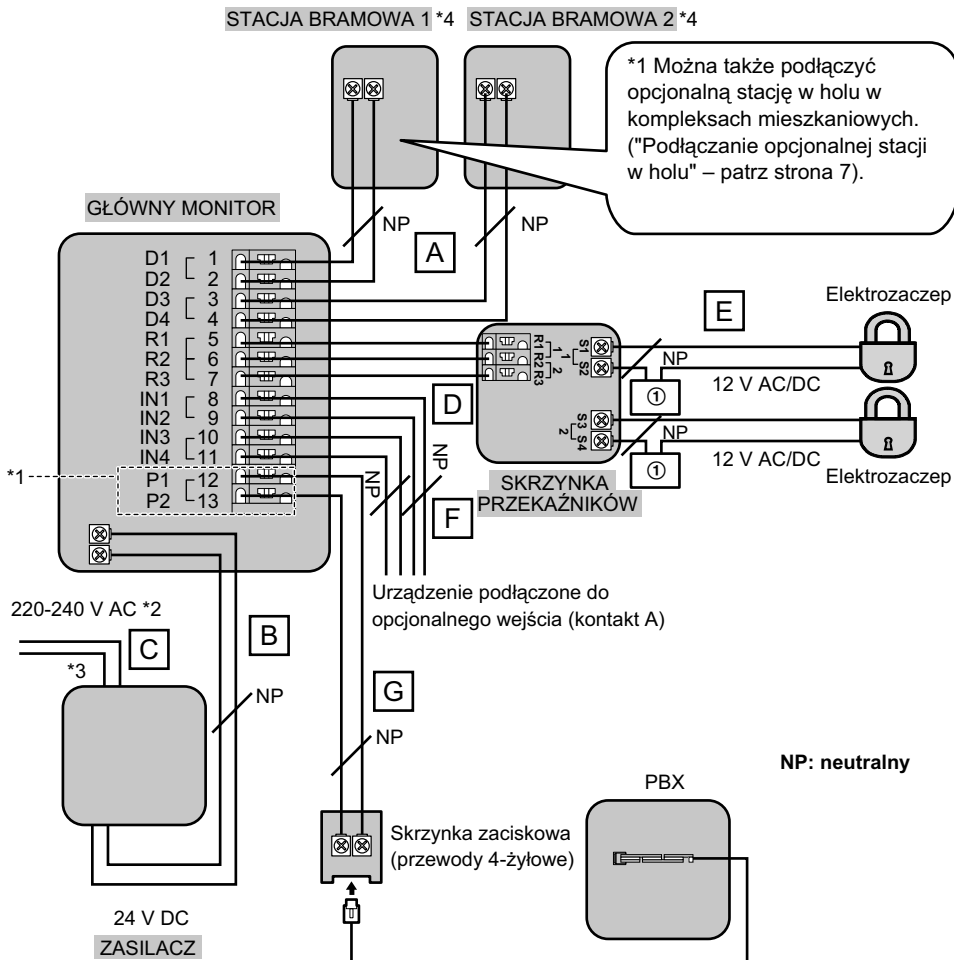
Główny monitor

- Zainstaluj główny monitor z dala od urządzeń elektronicznych, takich jak telewizory, radioodbiorniki, komputery, klimatyzatory, panele sterowania kotłem z interkomem, domowe systemy alarmowe, urządzenia bezprzewodowe czy cyfrowe telefony bezprzewodowe.
- Nie instaluj głównego monitora w miejscach, gdzie będzie narażony na fale radiowe o bardzo wysokiej częstotliwości (w pobliżu anten nadawczych itp.). Może to powodować migotanie obrazu lub zakłócenia.
- Zostaw co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni powyżej, poniżej, a także po stronach lewej i prawej głównego monitora. Nie instaluj go na ścianie w głębokiej wnęce.
- Nie instaluj głównego monitora w ścianie.
- Pamiętaj, aby zainstalować główny monitor w odległości ponad 5 m od stacji bramowej.
- Produkt działa w zakresie częstotliwości 2,412 GHz i 2,472 GHz ze szczytową mocą transmisji 100 mW (maks.). Patrz punkt "Jak uzyskać najlepszą wydajność" w instrukcji obsługi.
- W miejscach otoczonych przez silne pole elektryczne mogą występować zakłócenia obrazu lub dźwięku w głównym monitorze.

Schemat połączeń

Wykonaj instalację zgodnie z poniższym schematem połączeń oraz punktem "Rodzaj i długość przewodów".

- Informacje dotyczące numerów zamówieniowych i urządzeń dodatkowych, jakie można podłączyć, zawiera punkt "Akcesoria dodatkowe/zamienne" w instrukcji obsługi.
- Użytkownicy modeli VL-V555: patrz schemat połączeń systemu wideodomofonowego, do którego jest podłączone urządzenie VL-V555.



① Zasilacz

*1 Tylko modele VL-SVN511AZ

*2 Tylko modele VL-SVN511EX/FX

*3 Modele VL-SVN511 AZ: stosuj tylko dostarczony przewód sieciowy.

*4 Używając dodatkowej stacji bramowej, maksymalna liczba elektrozaczepów, które można podłączyć do stacji bramowej, zależy od jej typu. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

Użytkownicy modeli VL-V554:

– Należy dopilnować, aby do zacisków S3/S4 stacji bramowych zostały podłączone tylko elektrozaczepy bram.

– Należy dopilnować, aby do zacisków S1/S2 stacji bramowych zostały podłączone tylko elektrozaczepty drzwi.

Rodzaj i długość przewodów

Przebieg przewodu		Rodzaj przewodu *1		
		Średnica		Długość (maks.)
Główny monitor – Stacja bramowa (w tym stacja w holu)	A	∅ 0.65 mm	22 AWG	100 m
		∅ 1.0 mm	18 AWG	130 m
		∅ 0.5 mm	CAT 5	50 m
Główny monitor – Zasilacz	B	∅ 0.65 mm	22 AWG	10 m
		∅ 1.0 mm	18 AWG	20 m
Zasilacz – Źródło zasilania AC	C	∅ 1,2 mm – ∅ 2,0 mm (17 AWG – 12 AWG)		Brak ograniczeń
Główny monitor – Skrzynka przełączników	D	∅ 0.65 mm	22 AWG	100 m
		∅ 1.0 mm	18 AWG	130 m
Skrzynka przełączników – Elektrozaczep *2	E	∅ 0,5 mm – ∅ 1,2 mm (24 AWG – 17 AWG)		Zgodnie ze specyfikacją podłączonego urządzenia.
Główny monitor – Urządzenie podłączone do opcyjnego wejścia (kontakt A) *2	F	∅ 0,5 mm – ∅ 1,2 mm (24 AWG – 17 AWG)		Zgodnie ze specyfikacją podłączonego urządzenia.
Główny monitor – PBX	G	∅ 0.65 mm	CAT 3 lub 22 AWG	100 m

*1 Rodzaj: kabel dwużyłowy w powłoce zewnętrznej (osłonie)

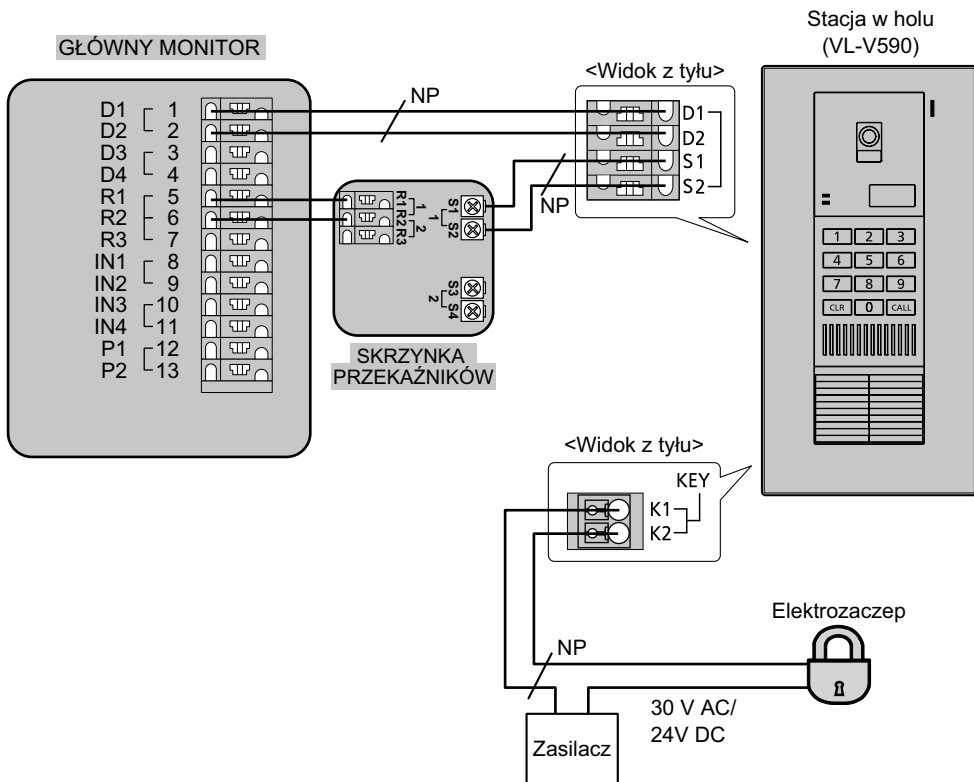
Żyłą przewodząca: lita miedź

- Prezentowane urządzenia wymagają zastosowania certyfikowanych przewodów zasilających. Należy uwzględnić odpowiednie krajowe przepisy dotyczące instalacji i/lub urządzeń. Należy zastosować certyfikowany przewód zasilający, co najmniej standardowy przewód PCW zgodny z normą IEC 60227.

*2 Używając elektrozaczepty lub urządzenia podłączonego do opcjonalnego wejścia (kontakt A), wybierz urządzenie, które spełnia następujące wytyczne:

- Złącze elektrozaczepty (S1/S2, S3/S4):
 - styk zwierny bezpotencjałowy
 - 12 V AC/DC, mniej niż 1 A
- Złącze urządzenia podłączonego do opcjonalnego wejścia (kontakt A) (IN1/IN2/IN3/IN4):
 - Metoda podłączenia: styk beznapięciowy
 - Napięcie jałowe między zaciskami: 7 V DC lub mniejsze
 - Określony czas wykrywania: 0,1 s lub dłużej
 - Prąd zwarcia między zaciskami: 5 mA lub mniejszy
 - Rezystancja: załączanie: 500 Ω lub mniejsza, wyłączenie: 15 kΩ lub większa

■ Podłączenie opcjonalnej stacji w holu (tylko modele VL-SVN511AZ)



NP: neutralny

<Podłączenie opcjonalnej stacji w holu w kompleksach mieszkaniowych>

- Aby zapewnić prawidłowe działanie, wykonaj poniższe czynności
 - Połącz zacisk D1/D2 w głównym monitorze z zaciskiem D1/D2 w stacji w holu.
 - Połącz zacisk R1/R2 w głównym monitorze z zaciskiem R1/R2 w skrzynce przełączników.
 - Połącz zacisk S1/S2 w skrzynce przełączników z zaciskiem S1/S2 w stacji w holu.
 - Po podłączeniu do głównego monitora zmień ustawienie [Połączenie w holu] na [Podłączone urządzenia] za pomocą głównego monitora. (→Instrukcja obsługi systemu wideodomofonowego).
- Informacje na temat podłączeń stacji w holu zawiera jej instrukcja.

Miejsce montażu stacji bramowej

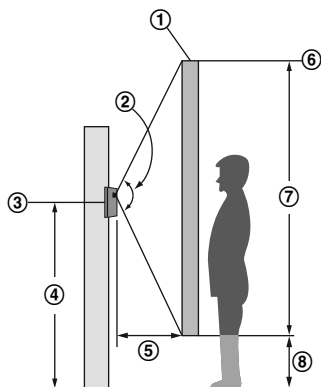
Wysokość montażu i obszar widziany przez obiektyw kamery (w przypadku podłączenia serii VL-SVN511)

Możesz użyć opcji [Ustawienia oddalania/przybliżania] w głównym monitorze, aby wybrać obszar widoczny w momencie, kiedy zadzwoni gość; dostępne ustawienia to [Panoramiczny] i [Powiększony]. (Ustawienie domyślne: [Panoramiczny])

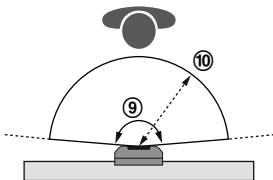
- Poniższe wartości mają zastosowanie, kiedy stacja bramowa jest zainstalowana w standardowym położeniu (środek stacji bramowej znajduje się na wysokości około 1450 mm), a gość stoi mniej więcej 500 mm od obiektywu kamery.

Widok panoramiczny (domyślnie)

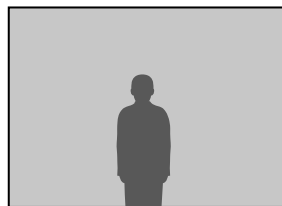
(Jednostki: mm)



Widok patrząc z góry



Obraz wyświetlany na głównym monitorze



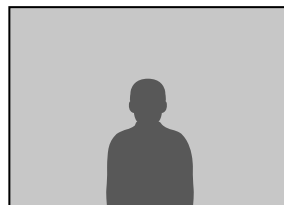
- ① Kąt widzenia ② Ok. 130° ③ Środek stacji bramowej ④ Ok. 1450 ⑤ Ok. 500 ⑥ Ok. 2500 ⑦ Ok. 2100
⑧ Ok. 400 ⑨ Ok. 170° ⑩ Ok. 500

Widok powiększony

Wyświetla część obrazu panoramicznego z dwukrotnym powiększeniem.

- Funkcja powiększania wykorzystuje zoom cyfrowy. W rezultacie jakość powiększonych obrazów jest gorsza niż obrazów panoramicznych.

Obraz wyświetlany na głównym monitorze

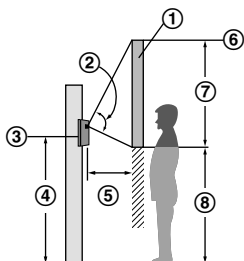


- Możesz użyć opcji [Ustawienie pozycji przybliżania] w głównym monitorze, aby wybrać obszar widoczny podczas przybliżania.
Skonfiguruj główny monitor zgodnie z poniższymi zaleceniami.

Góra i dół

(Jednostki: mm)

Góra

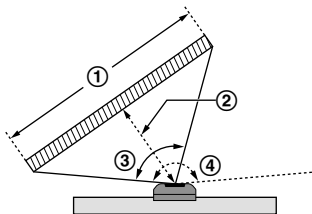


- ① Kąt widzenia ② Ok. 80° ③ Środek stacji bramowej
④ Ok. 1450 ⑤ Ok. 500 ⑥ Ok. 2500 ⑦ Ok. 1200
⑧ Ok. 1300

Strony lewa i prawa (patrząc z góry)

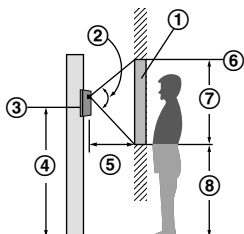
(Jednostki: mm)

Strona lewa



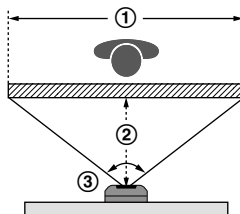
- ① Kąt widzenia: Ok. 1200 ② Ok. 500 ③ Ok. 100°
④ Ok. 170°

Środek (domyślnie)



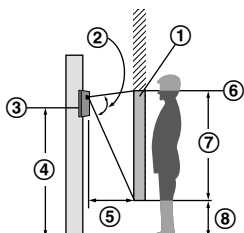
- ① Kąt widzenia ② Ok. 80° ③ Środek stacji bramowej
④ Ok. 1450 ⑤ Ok. 500 ⑥ Ok. 1900 ⑦ Ok. 900
⑧ Ok. 1000

Środek (domyślnie)



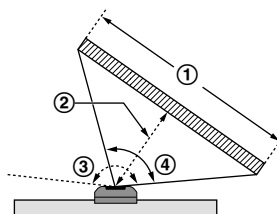
- ① Kąt widzenia: Ok. 1300 ② Ok. 500 ③ Ok. 105°

Dół



- ① Kąt widzenia ② Ok. 80° ③ Środek stacji bramowej
④ Ok. 1450 ⑤ Ok. 500 ⑥ Ok. 1600 ⑦ Ok. 1200
⑧ Ok. 400

Strona prawa

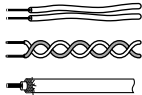


- ① Kąt widzenia: Ok. 1200 ② Ok. 500 ③ Ok. 170°
④ Ok. 100°

Montaż stacji bramowej

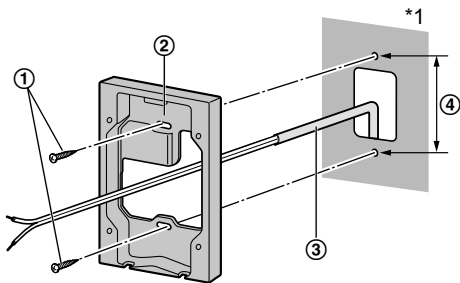
Ważne:

- W dolnej powierzchni stacji bramowej i ramki montażowej znajdują się otwory umożliwiające odpływ wody. Nie zablokuj ich podczas montażu.
- W przypadku wykorzystania istniejącej instalacji (np. przewody dzwonnka):
 - Instalacja może być pod napięciem i może spowodować porażenie prądem elektrycznym i/lub uszkodzić produkt.
 - Nigdy nie używaj poniższych rodzajów przewodów. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem/sprzedawcą.



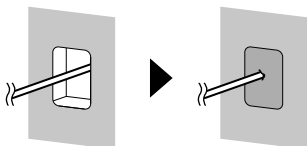
- Informacje na temat przewodów zawiera punkt "Rodzaj i długość przewodów".

- 1 Starannie przymocuj ramkę montażową (2) (w zestawie) do ściany.
 - Zamontuj ramkę montażową na pionowej płaskiej ścianie.



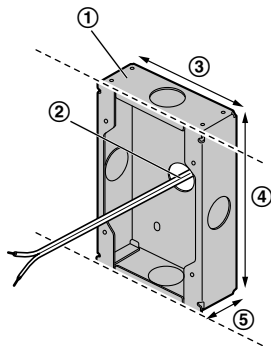
- 1 Wkręty (do nabycia oddzielnie) × 2 (modele VL-SVN511AZ: w zestawie)
- 3 Przewód (do nabycia oddzielnie)
- 4 83.5 mm

*1 Aby zapobiec kondensacji pary wodnej, staraj się maksymalnie wypełnić otwór na przewody.



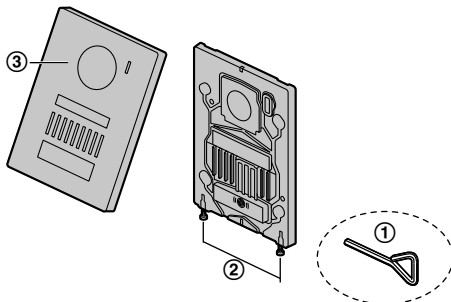
W przypadku puszkii montażowej (opcja): model VL-MB554

Zainstaluj wpuszczaną puszkę montażową (1) w ścianie.



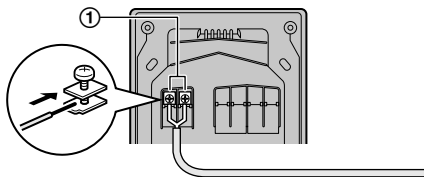
- 2 Otwór wybijany*1
- 3 100 mm 4 151 mm 5 37 mm
- *1 Wybij tylko otwory wymagane na przewody.

- 2 Użyj klucza imbusowego (1) (w zestawie), aby odkręcić wkręt A (2) i zdejmij panel przedni (3) stacji bramowej.



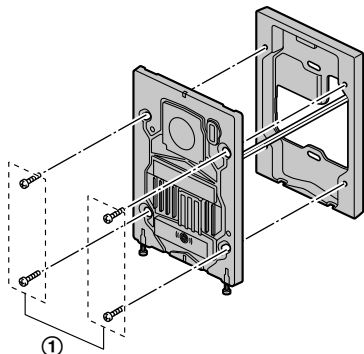
- 1 Klucz imbusowy 2 mm

- 3** Podłącz przewody.
Odkręć wkręty. Wciśnij przewody w zaciski (neutralne), po czym dokręć wkręty (1).



- ① – Zalecany moment dokręcania: 0,5 N·m
{5,1 kgf·cm}
– Maksymalny moment dokręcania:
0,7 N·m {7,1 kgf·cm}

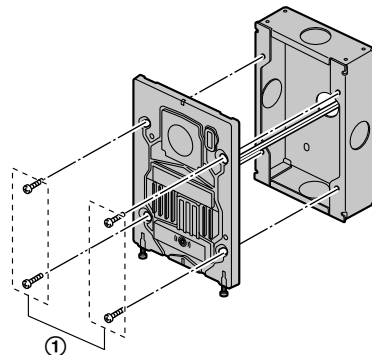
- 4** Przymocuj stację bramową do ramki montażowej.



- ① Wkręty (w zestawie) × 4

**W przypadku puszki montażowej (opcja):
model VL-MB554**

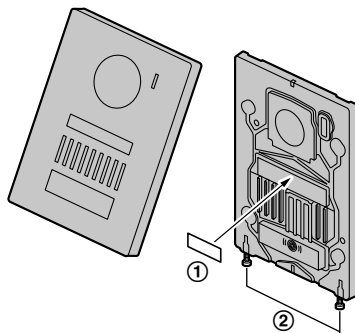
Przymocuj stację bramową do wpuszczanej
puszki montażowej.



- ① Wkręty (w zestawie) × 4

- 5** Przymocuj tabliczkę na nazwisko (1) (w zestawie)
do stacji bramowej, po czym użyj wkrętu A (2), aby
przymocować panel przedni.

- Napisz nazwisko na tabliczce, jeśli chcesz.



- ② Zalecany moment dokręcania: 0,35 N·m
{3,6 kgf·cm}

Montaż zasilacza (tylko modele VL-SVN511EX/FX)

Miejsce montażu

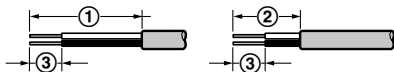
- Urządzenie należy zainstalować w rozdzielni lub szafce elektrycznej.
- Urządzenie należy wyposażyć w zewnętrzny, łatwo dostępny odłącznik.
 - Zewnętrzny odłącznik powinien być atestowany i oferować drogę upływu prądu oraz odstęp izolacyjny minimum 3 mm.

Środki ostrożności dotyczące instalacji

- Pamiętaj, aby przed wykonaniem instalacji wyłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika.
- Zawsze podłączaj przewody AC lub DC do odpowiednich złączy. Nieprawidłowe podłączenie przewodów AC lub DC może uszkodzić zasilacz.
- Aby zapobiec odłączeniu przewodów zasilających oraz porażeniu prądem elektrycznym, zamocuj je za pomocą opasek kablowych (w zestawie) i załóż osłony kablowe.

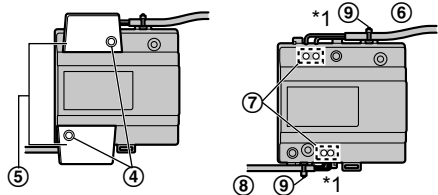
Podłączanie przewodu zasilającego (AC/DC):

Podłącz zasilacz (w zestawie) i przewody AC/DC (do nabycia oddzielnie).



① 45 mm ② 25 mm ③ 7 mm

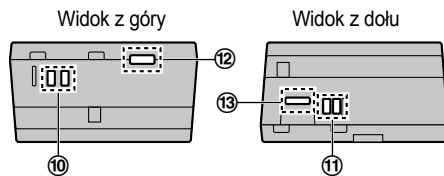
Widok z przodu



⑥ Przewód AC ⑧ Przewód DC

- *1 Uważaj, aby nie podłączyć przewodów AC i DC odwrotnie. Grozi to nieprawidłowym działaniem. Upewnij się, że z produktu nie wystają odsłonięte przewody.

Zasilacz (ze zdjętymi osłonami kablowymi)



⑫ Otwór na opaskę przewodu AC

⑬ Otwór na opaskę przewodu DC

- 1 Usuń izolację z przewodów AC/DC w następujący sposób:
Przewód AC (①, ③), przewód DC (②, ③)
- 2 Odkręć wkręty (④) i zdejmij osłony kablowe (⑤).
- 3 Podłącz przewód AC (⑥) do gniazda AC IN (⑩) / przewód DC (⑧) do gniazda DC OUT (⑪) w częściach zasilacza górnej i dolnej, po czym zamocuj je, dokręcając wkręty (⑦).
 - Zalecany moment dokręcania:
 - zacisk AC: 0,5 N·m {5,1 kgf·cm}
 - zacisk DC: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}

⚠ CAUTION

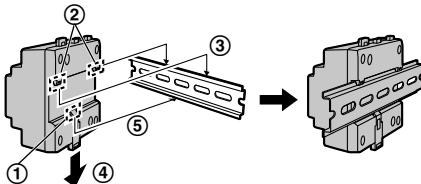
Starannie wsuń przewody do oporu w zaciski. Jeśli przewody nie zostaną wsunięte do oporu, mogą się nagrzewać.

- 4 Użyj opasek kablowych (⑨) (w zestawie), aby przymocować przewody AC/DC (⑥) (⑧) (w miejscu z podwójną izolacją) do zasilacza.
- 5 Pamiętaj, aby założyć osłony kablowe (⑤).

Montaż na szynie DIN

Przymocuj w poniższej kolejności, aby zacpek (①) znalazł się na dole.

- 1 Zamocuj zacpek (②) na szynie DIN (③).
- 2 Pociągnij w dół i przytrzymaj dźwignię (④).
- 3 Przymocuj zacpek (①) do szyny DIN (⑤).



Montaż zasilacza (tylko modele VL-SVN511AZ)

Miejsce montażu

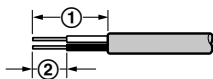
- Wtyczka przewodu sieciowego stanowi główny odłącznik zasilania. Dopilnuj, aby gniazdo zasilania znajdowało się w pobliżu produktu i było łatwo dostępne.
- Urządzenie należy wyposażyć w zewnętrzny, łatwo dostępny odłącznik.
 - Zewnętrzny odłącznik powinien być atestowany i oferować drogę upływu prądu oraz odstęp izolacyjny minimum 3 mm.

Środki ostrożności dotyczące instalacji

- Pamiętaj, aby przed wykonaniem instalacji odłączyć zasilacz.
- Zawsze podłączaj przewody AC lub DC do odpowiednich złączy lub zacisków.
- Aby zapobiec odłączeniu przewodu DC oraz porażeniu prądem elektrycznym, zamocuj go za pomocą opaski kablowej (w zestawie) i załóż osłonę kablową.

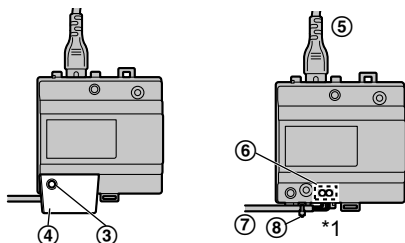
Podłączanie przewodów AC i DC:

Podłącz zasilacz (w zestawie), przewód AC (w zestawie) i przewód DC (do nabycia oddzielnie).



① 25 mm ② 7 mm

Widok z przodu

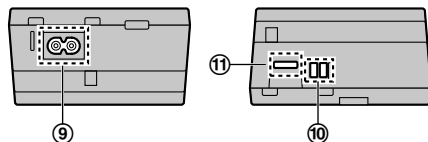


*1 Upewnij się, że z produktu nie wystają odsłonięte przewody.

Zasilacz (ze zdjętą osłoną kablową)

Widok z góry

Widok z dołu



⑪ Otwór na opaskę przewodu DC

- 1 Usuń izolację z przewodów DC w następujący sposób:
Przewód DC (①, ②)
- 2 Odkręć wkręty (③) i zdejmij osłonę kablową (④).
- 3 Podłącz przewód AC (⑤) (w zestawie) do gniazda AC IN (⑨) w górnej części zasilacza. Następnie podłącz przewód DC (⑦) (do nabycia oddzielnie) do gniazda DC OUT (⑩) w dolnej części zasilacza, po czym zamocuj go, dokręcając wkrętą (⑥).
 - Zalecany moment dokręcania: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}

⚠ CAUTION

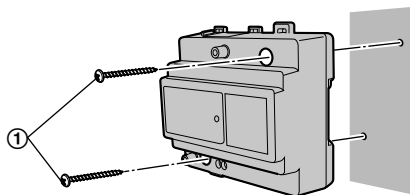
Starannie wsuń przewody do oporu w złącze i zaciski. Jeśli przewody nie zostaną wsunięte do oporu, mogą się nagrzewać.

- 4 Użyj opaski kablowej (⑧) (w zestawie), aby przymocować przewód DC (⑦) (w miejscu z podwójną izolacją) do zasilacza.
- 5 Pamiętaj, aby założyć osłonę kablową (④).

Montaż ścienny

Starannie przymocuj zasilacz do ściany.

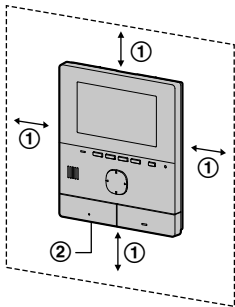
- ① Wkręty (do nabycia oddzielnie) × 2 (modele VL-SVN511AZ: w zestawie)



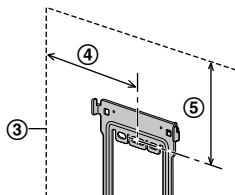
Miejsce montażu głównego monitora

Miejsce montażu głównego monitora i uchwytu montażowego

- Umieścić główny monitor w miejscu, w którym Twoje oczy będą na takiej samej wysokości, co środek ekranu.
- Zostaw co najmniej 20 cm (1) wolnej przestrzeni powyżej, poniżej, a także po stronach lewej i prawej głównego monitora z następujących powodów:
 - Aby uniknąć nieprawidłowego działania i przerywania dźwięku
 - Aby umożliwić używanie przycisku Reset (2) (umieszczonego w dolnej części głównego monitora)



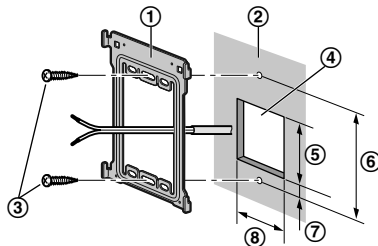
- Po wybraniu miejsca montażu głównego monitora przymocuj uchwyt montażowy w poniższym miejscu.



- 3 Miejsce montażu głównego monitora
- 4 80.5 mm
- 5 86.8 mm

Montaż głównego monitora

- 1 Starannie przymocuj uchwyt montażowy (1) do ściany.
 - Zamontuj uchwyt montażowy na pionowej płaskiej ścianie (2).

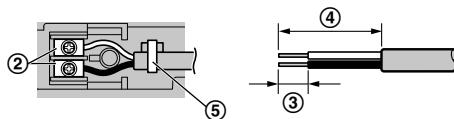
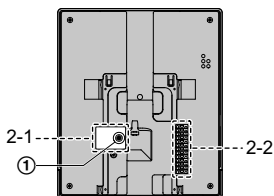


- 3 Wkręty (do nabycia oddzielnie) (modele VL-SVN511AZ: w zestawie)
- 4 Otwór w ścianie 5 60 mm 6 83,5 mm 7 7 mm 8 50 mm

- 2 Podłącz przewód DC i pozostałe przewody.
 - Podłącz przewody zgodnie ze "Schematem połączeń".

2-1 Podłączanie przewodu DC

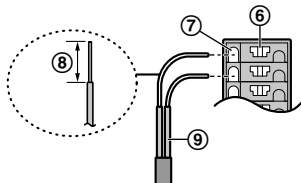
- 1 Odkręć wkręt A (1) i zdejmij osłonę zacisków.
- 2 Odkręć wkręt B (2) i wciśnij końcówki przewodu DC w zaciski (neutralne), po czym dokręć wkręt.
- Zalecany moment dokręcania: 0,8 N·m {8,2 kgf·cm}
- 3 Użyj opaski kablowej (5) (w zestawie), aby przymocować przewód DC (w miejscu z podwójną izolacją) do głównego monitora.
- 4 Pamiętaj, aby założyć osłonę zacisków.



- Końcówka przewodu bez izolacji
- 3 7 mm 4 30 mm

2-2 Podłączanie przewodów

Naciskając przycisk (6) ostro zakończonym przedmiotem, na przykład śrubokrętem, wsuń przewód w zacisk (7). (Aby odłączyć przewód, pociągnij za niego, wciskając przycisk (6)).

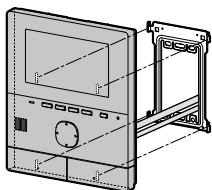


- ⑧ Końcówka przewodu bez izolacji 9 mm
- ⑨ Przewód od stacji bramowej

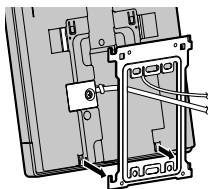
Ważne:

Nie podłączaj przewodu zasilającego. (Grozi to uszkodzeniem).

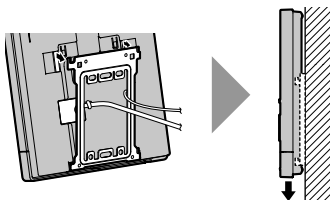
- 3 Przymocuj główny monitor do uchwyty montażowego.



3-1 Dopasuj zacpek w dolnej części uchwyty do wgłębienia na głównym monitorze.

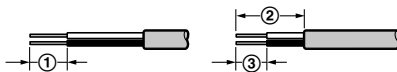


3-2 Dopasuj zacpek w górnej części uchwyty do wgłębienia na głównym monitorze i przesuwaj główny monitor w dół, aż się zablokuje.



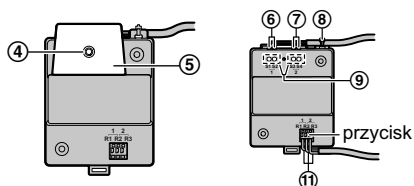
Montaż skrzynki przełączników

Instalacja w przypadku podłączenia przewodu głównego monitora i elektrozaczeptu przy użyciu skrzynki przełączników



- ① 9 mm ② 25 mm ③ 7 mm

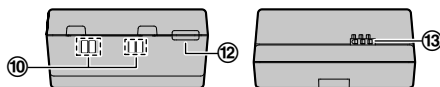
Widok z przodu



Skrzynka przełączników (bez osłony kablowej)

Widok z góry

Widok z dołu



- ⑫ Otwór na opaskę kablową

- 1 Usuń izolację z przewodów głównego monitora (1) i przewodu elektrozaczeptu (2, 3)
- 2 Odkręć wkręt (4) i zdejmij osłonę kablową (5).
- 3 Podłącz przewody od elektrozaczeptu (6, 7): w przypadku 2 elektrozaczeptów do zacisku elektrozaczeptu (10) w górnej części skrzynki przełączników i przymocuj je, dokręcając wkręty (9).
 - Zalecany moment dokręcania: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}
- 4 Użyj opaski kablowej (8) (w zestawie), aby przymocować przewody od elektrozaczeptu (6, 7) (w miejscu z podwójną izolacją) do skrzynki przełączników.
- 5 Pamiętaj, aby założyć osłonę kablową (5).
- 6 Naciskając przycisk ostro zakończonym przedmiotem, na przykład śrubokrętem, wsuń przewód od głównego monitora (11) w zacisk głównego monitora (13). (Aby odłączyć przewód, pociągnij za niego, wciskając przycisk).

W przypadku montażu ściennego

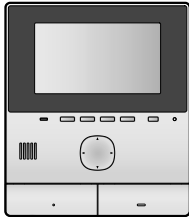
Dodatkowe informacje zawiera "Montaż na szynie DIN" (str. 12) i "Montaż ścienny" (str. 13).

Ghidul de instalare

Denumire model	Sistem Video Intercom	Unitate pentru ușă
Numărul modelului.	Seria VL-SVN511	VL-V555

- Acest ghid este destinat utilizării în cazul celor 2 modele menționate anterior.
- Componentele modelului VL-SVN511 constau din componentele modelelor VL-MVN511 și VL-V555.

VL-MVN511



Unitate monitor principal

VL-V555



Unitate pentru ușă

- Pentru utilizatorii modelului VL-V555: vă rugăm să consultați ghidul de instalare a monitorului principal la care este conectat interfonul.
- În acest ghid, unitatea pentru ușă este descrisă ca „interfon”, iar unitatea pentru monitorul principal este descrisă ca „monitor principal”.
- În acest manual, sufixul fiecărui număr de model (de exemplu, „EX” din „VL-SVN511EX”) este omis dacă nu este necesar.

Notă pentru instalator

- Înainte de a încerca să conectați sau să utilizați acest produs, vă rugăm să citiți eticheta de pe spatele interfonului și al monitorului principal.
- Vă rugăm să citiți acest ghid cu atenție și să instalați produsul în siguranță și corespunzător, respectând instrucțiunile. Citiți cu atenție în special informațiile din secțiunea intitulată „Pentru siguranța dumneavoastră”.
- Utilizați numai dispozitivele/accesoriile specificate de producător.
- Instalarea va fi efectuată în conformitate cu toate regulile de instalare aplicabile.
- Panasonic nu își asumă răspunderea pentru vătămările sau daunele materiale rezultate în urma defecțiunilor cauzate de instalarea necorespunzătoare sau utilizarea care nu este conformă cu prezentul ghid. În plus, nicio defecțiune rezultată nu va fi acoperită de garanție.
- După instalare, asigurați-vă că lăsați prezentul ghid în posesia clientului.

Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni producerea unor vătămări corporale grave și pierderi de vieți omenești/pierderi materiale, citiți cu atenție această secțiune înainte de a utiliza produsul pentru a asigura funcționarea corectă și exploatarea în siguranță a produsului dumneavoastră.



AVERTIZARE

Prevenirea incendiilor, șocurilor electrice și a scurtcircuitelor

- **Lăsați dealerul să se ocupe de operația de instalare. Operația de instalare presupune cunoștințe tehnice și experiență. Nerespectarea acestui aspect poate cauza izbucnirea unui incendiu, producerea unui șoc electric, vătămarea sau deteriorarea produsului. Consultați dealerul.**
- **Operațiile de conectare electrică trebuie efectuate numai de către personal certificat. Este necesară certificarea pentru efectuarea operațiilor de conectare electrică. Consultați dealerul.**
- Utilizați numai unitatea de alimentare cu curent specificată și cablul c.a.
- Nu încercați să demontați sau să modificați acest produs. Pentru reparații, contactați un centru autorizat de service.
- Nu montați niciodată instalația electrică în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Nu conectați dispozitive nespificate.
- Nu conectați un cablu de alimentare la un terminal care nu este specificat în acest ghid.
- Atunci când efectuați găuri în pereți pentru instalația electrică sau atunci când fixați cablul de alimentare, asigurați-vă că nu deteriorați instalația electrică și rețeaua de conducte existente.
- Nu efectuați nicio conexiune electrică atunci când sursa de alimentare cu curent este pornită.
- Nu utilizați unitatea de alimentare cu curent furnizată pentru instalații în aer liber (aceasta se utilizează numai la interior).
- Nu instalați monitorul principal și unitatea de alimentare cu curent în următoarele locuri:
 - Locuri în care monitorul principal și unitatea de alimentare cu curent pot fi stropite cu apă sau substanțe chimice.
 - Locuri în care se înregistrează o concentrație mare de praf sau un nivel ridicat de umiditate.

- Nu efectuați nicio acțiune (de exemplu fabricarea, răsucirea, întinderea, legarea, îndoirea forțată, avarierea, modificarea, expunerea la surse de căldură sau așezarea unor obiecte grele pe cablul de alimentare) care pot deteriora cablul de alimentare. În cazul în care utilizați produsul cu un cablu de alimentare deteriorat se pot produce șocuri electrice, scurtcirkuite sau incendii. Pentru reparații, contactați un centru autorizat de service.
- Atunci când se utilizează cablurile existente pentru sonerie, este posibil ca acestea să prezinte tensiune de alimentare în c.a. Contactați un centru autorizat de service.

Prevenirea accidentelor și a vătămărilor

- Nu instalați și nu utilizați produsul în unitățile medicale dacă, în regulamentele afișate în zona respectivă, se specifică faptul că acest lucru nu este permis. Este posibil ca în spitale sau în unitățile medicale să se utilizeze echipamente a căror funcționare poate fi afectată de energia de radiofrecvență din surse externe (radiofrecvență).
- Nu instalați și nu utilizați acest produs în apropierea unor dispozitive controlate automat, precum ușile automate și alarmele de incendiu. Undele radio emise de la acest produs pot determina funcționarea defectuoasă a acestor dispozitive și se pot produce accidente.



AVERTISMENT

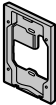




Prevenirea șocurilor electrice



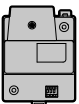



- Dacă instalația electrică este subterană, nu efectuați conexiuni subterane.
- Dacă instalația electrică este subterană, utilizați un tub de protecție.
- Dacă instalația electrică este în aer liber, utilizați un tub de protecție sau un dispozitiv de protecție la supratensiune.



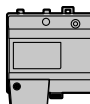



Prevenirea vătămărilor

- Instalați produsul în siguranță, respectând instrucțiunile din acest ghid, pentru a preveni căderea acestuia de pe perete. Evitați instalarea pe pereți cu rezistență scăzută, cum ar fi pereți din panouri de gips, BCA (beton celular autoclavizat), blocuri de beton sau furnir (o grosime de sub 18 mm).

Accesorii furnizate pentru instalare

Pentru interfon				
		 *1		
Bază pentru montare × 1	Șurub × 4 (4 mm × 12 mm)	Șurub × 2 (3.8 mm × 20 mm)	Plăcuță de identifica- re × 2 (incl. 1 de rezervă)	Cheie imbus × 1

Pentru monitorul principal *2		Cutie cu releu și alte componente*2	
			
Suport pentru montare × 1	 *1	Cutie cu releu × 1 (VL-RLY1)	 *1
	Șurub × 2 (4 mm × 16 mm)		Șurub × 2 (4 mm × 40 mm)

Unitate de alimentare cu curent și accesorii aferente *3		Unitate de alimentare cu curent și accesorii aferente *1		
				
Unitate de alimentare cu curent × 1 (VL-PS240)	Colier pentru prinde- re cablu × 2	Unitate de alimentare cu curent × 1 (VL-PS241)	Cablu c.a. × 1	Colier pentru prin- dere cablu × 1
				 *1
				Șurub × 2 (4 mm × 40 mm)

Atenționare:

- Veți avea nevoie de următoarele elemente suplimentare pentru a instala și configura interfonul și monitorul principal.

[Achiziționate la nivel local]

- Șuruburi (baza pentru montare: × 2, suportul pentru montare: × 2, cutie cu releu: × 2):*3
Pregătiți șuruburile (→ imaginea din partea dreaptă) în funcție de materialul, structura, rezistența și alți factori ai zonei de montare, precum și de greutatea totală a obiectelor care trebuie montate.
- Cabluri de alimentare (cabluri c.a./c.c.), cabluri (pentru interfon și alte conexiuni):
Pregătiți cabluri și fire cu specificația adecvată. (→ „Tipul și lungimea cablului”)



4 mm

Notă:

- Figurile din manualul (manualele) inclus (incluse) pot să difere puțin față de produsul respectiv.

*1 Numai pentru modelele VL-SVN511 AZ

*2 Modelele VL-V555 nu sunt incluse.

*3 Numai pentru modelele VL-SVN511 EX/FX

Precauții la instalare

Pentru a evita defectarea sau perturbarea comunicațiilor, nu instalați interfonul sau monitorul principal în următoarele locații:

- Locuri în care se produc vibrații sau orice alt tip de impact.
- Locuri în care se produc frecvent ecouri.
- Locuri în apropierea unei concentrații mari de praf, hidrogen sulfurat, amoniac, sulf sau emisii de fum nocive.

Pentru interfon

- Dacă o lumină puternică se reflectă pe interfon, este posibil ca fața vizitatorului să nu poată fi recunoscută. Nu amplasați interfonul în următoarele locații:
 - Locuri în care majoritatea fundalului este reprezentat de cer.
 - Locuri în care fundalul este reprezentat de un perete alb, iar lumina directă a soarelui se va reflecta de pe acesta.
 - Locuri în care lumina directă a soarelui va cădea pe interfon.
- Nu amplasați interfonul în locații în care se produc ecouri, deoarece acest lucru va cauza emiterea frecventă a unor semnale auditive de către interfon.
- Este asigurat gradul de protecție IP54 împotriva pătrunderii prafului/stropirii cu apă. Numai în cazul în care operațiile de instalare specificate în acest ghid sunt efectuate corespunzător și este realizată tratarea adecvată pentru protecție împotriva stropirii cu apă.
- Asigurați-vă că partea din spate a interfonului nu este supusă acțiunii apei.
- În funcție de locația de instalare, este posibil să se formeze condens pe capacul obiectivului interfonului. Acest lucru ar putea întuneca imaginile. Condensul va dispărea pe măsură ce crește temperatura.

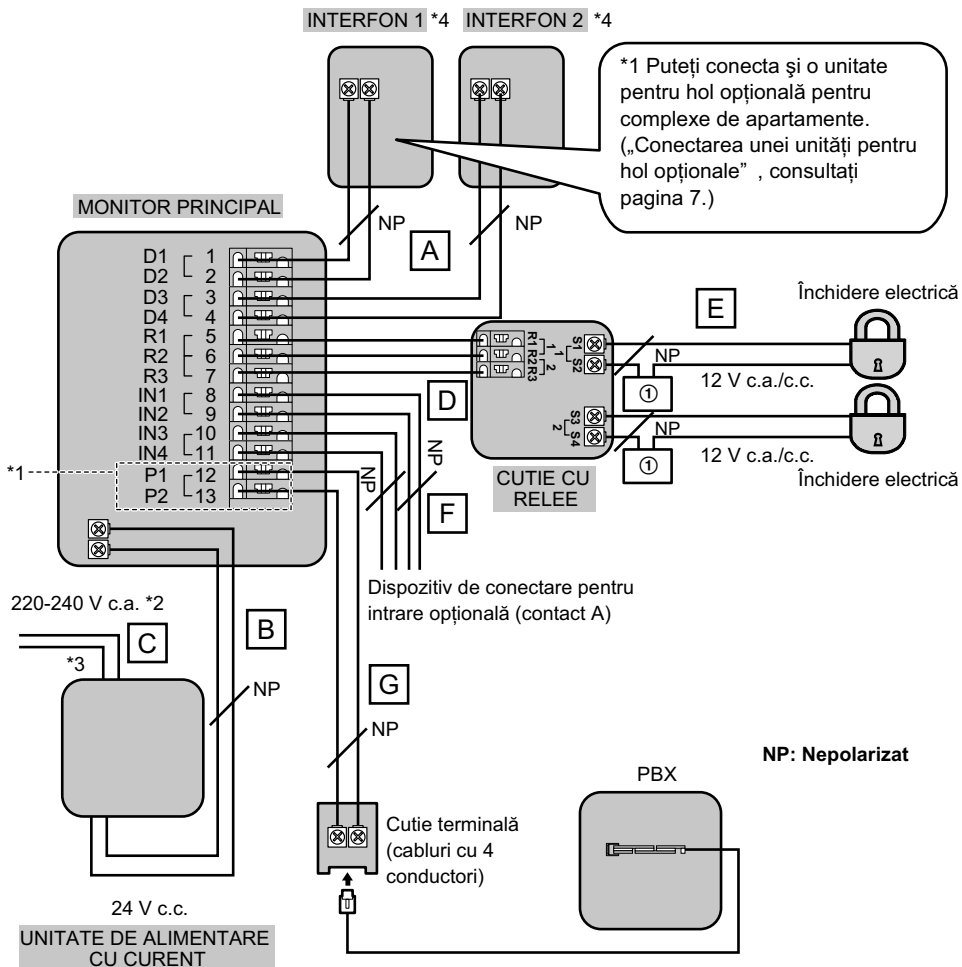
Pentru monitorul principal

- Instalați monitorul principal la distanță de aparatele electrocasnice, cum ar fi televizoare, aparate radio, computere personale, sisteme de aer condiționat, panouri de comandă cu interfon ale centralelor termice, sisteme de securitate la domiciliu, dispozitive fără fir sau telefoane digitale fără fir.
- Nu instalați monitorul principal în locuri în care acesta va fi afectat de unde radio de frecvență foarte înaltă (în apropierea antenelor de emisie-recepție etc.). Acest lucru poate cauza pâlpâirea afișajului sau întreruperea sunetului.
- Lăsați un spațiu de cel puțin 20 cm deasupra, dedesubtul, în stânga și în dreapta monitorului principal. Nu instalați dispozitivul pe un perete în care s-a făcut o nișă foarte adâncă.
- Nu instalați monitorul principal în interiorul unui perete.
- Asigurați-vă că instalați monitorul principal la o distanță de peste 5 m față de interfon.
- Produsul funcționează în intervalul de frecvențe cuprins între 2,412 GHz și 2,472 GHz, puterea maximă de transmisie fiind de 100 mW (max.). Consultați secțiunea „Pentru o funcționare optimă” din Instrucțiunile de operare.
- În zonele înconjurate de un câmp electric înalt, pot apărea perturbații la imaginea sau la semnalul sonor al monitorului principal.

Diagrama schematică a instalației electrice

Configurați în mod corespunzător, conform următoarei diagrame schematice a instalației electrice și secțiunii „Tipul și lungimea cablului”.

- Pentru informații, cum ar fi numere de comandă, privind dispozitivele opționale care pot fi conectate, consultați secțiunea „Accesorii suplimentare/de schimb” din Instrucțiunile de operare.
- Pentru utilizatorii modelului VL-V555: consultați diagrama instalației electrice a Sistemului Video Intercom la care este conectat VL-V555.



① Sursa de alimentare cu curent

*1 Numai pentru modelele VL-SVN511AZ

*2 Numai pentru modelele VL-SVN511EX/FX

*3 Modele VL-SVN511 AZ: utilizați numai cablul c.a. furnizat.

*4 Atunci când utilizați un interfon suplimentar, numărul maxim de închideri electrice care pot fi conectate la interfon depinde de tipul de interfon. Consultați dealerul pentru informații suplimentare.

Pentru utilizatorii modelului VL-V554:

– Conectați sistemul de închidere electrică al porții pentru autovehicule numai la terminalii S3/S4 ai interfonului.

– Conectați sistemul de închidere electrică al ușii numai la terminalii S1/S2 ai interfonului.

Tipul și lungimea cablului

Traseu instalație electrică		Tip de cablu *1		
		Diametru		Lungime (Max.)
Monitor principal – Interfon (inclusiv unitatea pentru hol)	A	ø 0.65 mm	22 AWG	100 m
		ø 1.0 mm	18 AWG	130 m
		ø 0.5 mm	CAT 5	50 m
Monitor principal – Unitate de alimentare cu cu- rent	B	ø 0.65 mm	22 AWG	10 m
		ø 1.0 mm	18 AWG	20 m
Unitate de alimentare cu cu- rent – Sursă de alimentare în c.a.	C	ø 1,2 mm – ø 2,0 mm (17 AWG – 12 AWG)		Nicio cerință
Monitor principal – Cutie cu relee	D	ø 0.65 mm	22 AWG	100 m
		ø 1.0 mm	18 AWG	130 m
Cutie cu relee – Închidere electrică *2	E	ø 0,5 mm – ø 1,2 mm (24 AWG – 17 AWG)		În conformitate cu spe- cificația dispozitivului conectat.
Monitor principal – Dispozitiv de conectare pentru intrare opțională (contact A) *2	F	ø 0,5 mm – ø 1,2 mm (24 AWG – 17 AWG)		În conformitate cu spe- cificația dispozitivului conectat.
Monitor principal – Centrală PBX	G	ø 0.65 mm	CAT 3 sau 22 AWG	100 m

*1 Tip: cablu cu o singură pereche de conductori cu înveliș exterior (teacă)

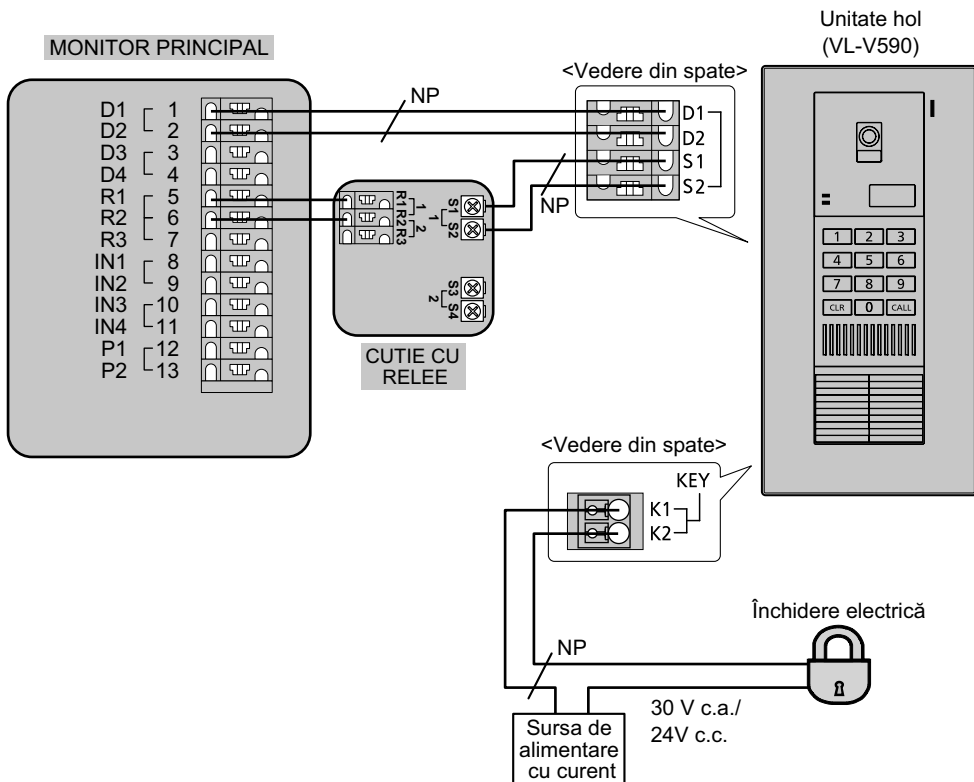
Conductor: cupru solid

- Trebuie să utilizați o rețea de cabluri de alimentare cu curent certificată cu acest echipament. Se vor respecta regulamentele naționale aferente privind instalația și/sau echipamentul. Se va utiliza o rețea de cabluri de alimentare cu curent certificată la fel de ușoară ca și rețeaua flexibilă obișnuită din policlorură de vinil, în conformitate cu IEC 60227.

*2 Atunci când utilizați o închidere electrică sau un dispozitiv de conectare pentru intrare opțională (contact A), selectați un dispozitiv care îndeplinește următoarele orientări:

- Terminal de conectare închidere electrică (S1/S2, S3/S4):
 - Contact închidere uscat normal deschis (NO)
 - 12 V c.a./c.c., mai puțin de 1 A
- Terminal dispozitiv de conectare pentru intrare opțională (contact A) (IN1/IN2/IN3/IN4):
 - Metodă de intrare: contact fără tensiune
 - Tensiune de circuit deschis între terminali: 7 V c.c. sau mai puțin
 - Timp de detectare definit: 0,1 secunde sau mai mult
 - Scurtcircuit între terminali: 5 mA sau mai puțin
 - Valoare de rezistență: conectare: 500 Ω sau mai puțin conectare, deconectare: 15 KΩ sau mai mult

■ Conectarea unei unități pentru hol opționale (numai pentru modelele VL-SVN511AZ)



NP: Nepolarizat

<Conectarea unei unități pentru hol opționale pentru complexe de apartamente>

- Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare, aveți grijă să efectuați următoarele
 - Conectați terminalul D1/D2 al monitorului principal la terminalul D1/D2 al unității pentru hol.
 - Conectați terminalul R1/R2 al monitorului principal la terminalul R1/R2 al cutiei cu releu.
 - Conectați terminalul S1/S2 al cutiei cu releu la terminalul S1/S2 al unității pentru hol.
 - După conectarea la monitorul principal, schimbați configurația pentru [Conexiune hol] și selectați [Dispozitive conectate], folosind monitorul principal. (→Instrucțiuni de operare a Sistemului Video Intercom.)
- Pentru informații privind conexiunile unității pentru hol, consultați manualele unității pentru hol.

Poziția de instalare a interfonului

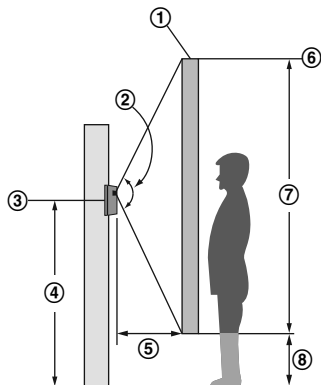
Înălțimea de instalare și zona vizibilă prin obiectivul camerei (atunci când este conectat la dispozitivele seria VL-SVN511)

Puteți utiliza configurația [Setări Ecran lat/Zoom] a monitorului principal pentru a selecta zona care devine vizibilă atunci când vă apelează un vizitator; setările disponibile sunt [Ecran lat] și [Zoom]. (Setare implicită: [Ecran lat])

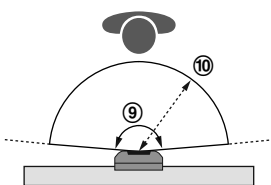
- Următoarele valori sunt valabile în cazul în care interfonul este instalat în poziția standard (înălțimea măsurată din centrul interfonului este de aproximativ 1450 mm) și vizitatorul se află la o distanță de aproximativ 500 mm față de obiectivul camerei.

Când este setat modul ecran lat (implicit)

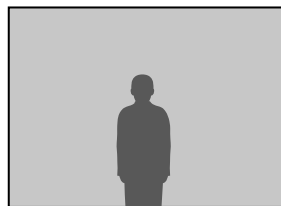
(Unități: mm)



Vedere obținută privind de sus



Imagine afișată pe monitorul principal



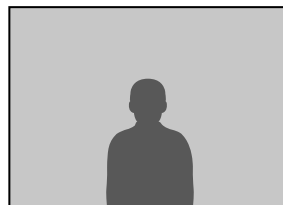
- ① Câmp vizual ② Aprox. 130° ③ Centrul interfonului ④ Aprox. 1450 ⑤ Aprox. 500 ⑥ Aprox. 2500 ⑦ Aprox. 2100
⑧ Aprox. 400 ⑨ Aprox. 170° ⑩ Aprox. 500

Când este setat modul zoom

Afișează o parte din imagine în modul ecran lat, la o dimensiune de 2 ori mai mare.

- Funcția zoom utilizează un zoom digital. În final, calitatea imaginii mărite este mai slabă decât cea a imaginilor în afișarea ecran lat.

Imagine afișată pe monitorul principal

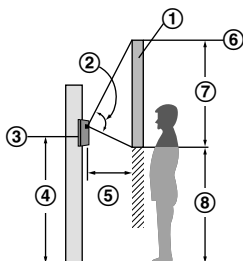


- Puteți utiliza configurația [Setări poziție zoom] a monitorului principal pentru a selecta zona care doriți să fie vizibilă atunci când măriți.
Consultați următoarele și configurați monitorul principal.

Sus și jos

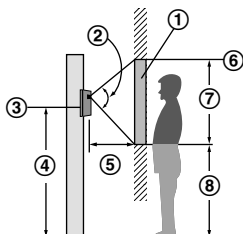
(Unități: mm)

Sus



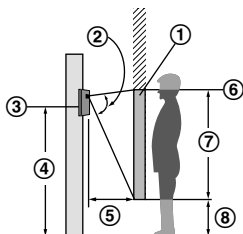
- ① Câmp vizual ② Aprox. 80° ③ Centrul interfonului
④ Aprox. 1450 ⑤ Aprox. 500 ⑥ Aprox. 2500
⑦ Aprox. 1200 ⑧ Aprox. 1300

Centru (implicit)



- ① Câmp vizual ② Aprox. 80° ③ Centrul interfonului
④ Aprox. 1450 ⑤ Aprox. 500 ⑥ Aprox. 1900
⑦ Aprox. 900 ⑧ Aprox. 1000

Jos

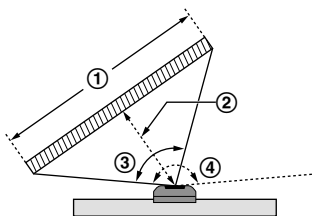


- ① Câmp vizual ② Aprox. 80° ③ Centrul interfonului
④ Aprox. 1450 ⑤ Aprox. 500 ⑥ Aprox. 1600
⑦ Aprox. 1200 ⑧ Aprox. 400

Stânga și dreapta (în cazul vederii de sus)

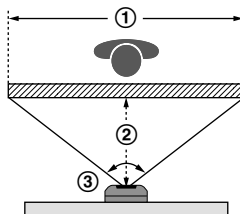
(Unități: mm)

Stânga



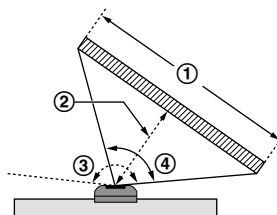
- ① Câmp vizual: aprox. 1200 ② Aprox. 500
③ Aprox. 100° ④ Aprox. 170°

Centru (implicit)



- ① Câmp vizual: aprox. 1300 ② Aprox. 500
③ Aprox. 105°

Dreapta

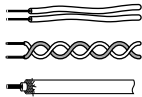


- ① Câmp vizual: aprox. 1200 ② Aprox. 500
③ Aprox. 170° ④ Aprox. 100°

Instalarea interfonului

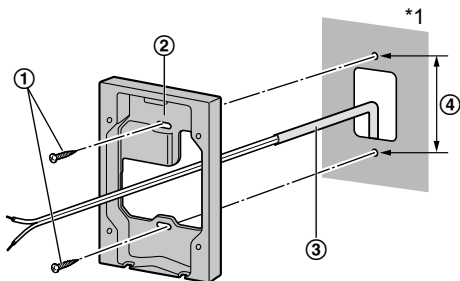
Atenționare:

- Pe suprafața inferioară a interfonului și a bazei pentru montare, există orificii prin care este permisă scurgerea apei. Nu le acoperiți la instalare.
- Atunci când se utilizează rețeaua de cabluri existente (de exemplu, cablurile pentru sonerie):
 - Aceasta poate prezenta tensiune de alimentare în c.a. care poate produce șocuri electrice și/sau deteriorarea produsului.
 - Nu utilizați niciodată următoarele tipuri de cabluri.



- Pentru informații privind materialele din care sunt confecționate cablurile, consultați „Tipul și lungimea cablului”.

- 1 Fixați bine baza pentru montare (2) (accesoriu) pe perete.
 - Instalați baza pentru montare pe un perete vertical plat.



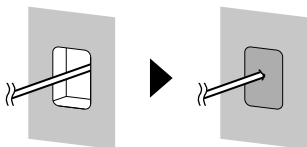
① Șuruburi (achiziționate la nivel local) × 2

(Modele VL-SVN511AZ: incluse)

③ Cablu (achiziționat la nivel local)

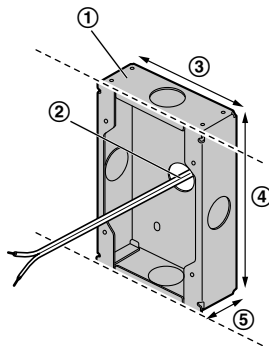
④ 83.5 mm

*1 Pentru a preveni condensul cauzat de rouă, umpleți orificiul cu chit în jurul cablului, cât de bine posibil.



Când utilizați carcasa pentru montare (opțional): numărul modelului. VL-MB554

Instalați carcasa pentru montare (1) încadrată în perete.

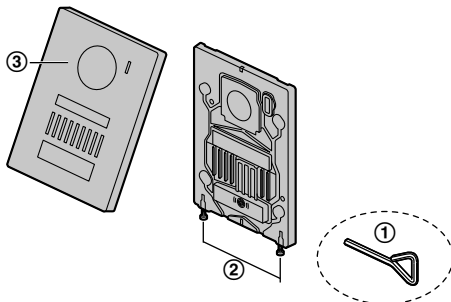


② Orificiu predecupat*1

③ 100 mm ④ 151 mm ⑤ 37 mm

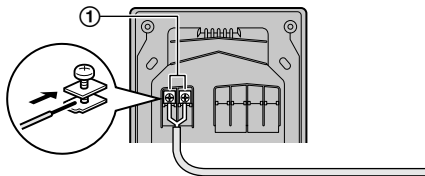
*1 Efectuați găuri predecupate numai în conformitate cu necesitățile instalației electrice.

- 2 Utilizați o cheie imbus (1) (accesoriu) pentru a slăbi șurubul A (2) și îndepărtați panoul frontal (3) al interfonului.



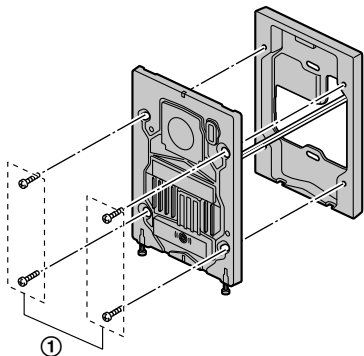
① Cheie imbus de 2 mm

- 3** Conectați cablurile.
Slăbiți șuruburile. Introduceți cablurile în conectorii terminalilor (nepolarizați), apoi strângeți șuruburile (①).



- ① – Cuplu recomandat: 0,5 N·m {5,1 kgf·cm}
– Cuplu maxim: 0,7 N·m {7,1 kgf·cm}

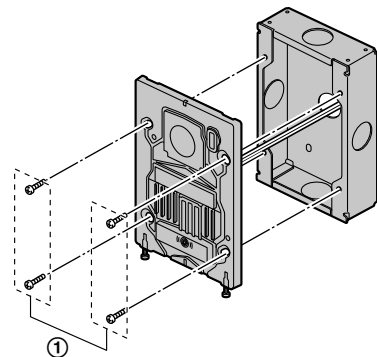
- 4** Atașați interfonul la baza pentru montare.



- ① Șuruburi (accesoriu) × 4

Când utilizați carcasa pentru montare (opțional): numărul modelului. VL-MB554

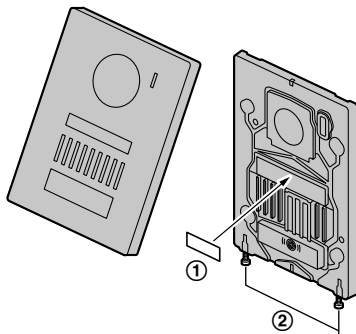
Atașați interfonul la carcasa pentru montare încastrată.



- ① Șuruburi (accesoriu) × 4

- 5** Atașați plăcuța de identificare (①) (accesoriu) la interfon și utilizați șurubul A (②) pentru a fixa panoul frontal.

- Scrieți denumirea pe plăcuța de identificare, după cum este necesar.



- ② Cuplu recomandat: 0,35 N·m {3,6 kgf·cm}

Instalarea unității de alimentare cu curent (numai pentru modelele VL-SVN511EX/FX)

Informații privind locația de instalare

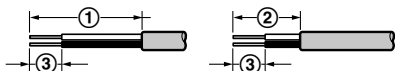
- Dispozitivul trebuie instalat în interiorul unui panou sau dulap electric.
- Se va introduce un dispozitiv de deconectare ușor accesibil în exteriorul echipamentului.
 - Dispozitivul de deconectare exterior trebuie să fie certificat și să aibă o distanță de izolare în aer și de izolare pe suprafață de 3 mm sau mai mult.

Precauții privind instalația electrică

- Asigurați-vă că întrerupeți alimentarea cu curent de la întrerupător înainte de a efectua orice intervenție la instalația electrică.
- Conectați întotdeauna cabluri de c.a. sau c.c. la terminalii de conectare corespunzători. Conectarea incorectă a cablurilor de c.a. sau c.c. poate deteriora unitatea de alimentare cu curent.
- Pentru a preveni deconectarea cablurilor de alimentare și producerea șocurilor electrice, fixați cablurile de alimentare utilizând colierele pentru prinderea cablurilor (accesoriu) și atașați plintele de mascare a cablurilor.

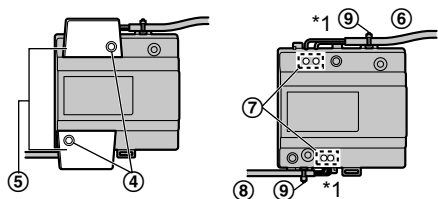
Conectarea cablului de alimentare (c.a./c.c.):

Conectați unitatea de alimentare cu curent (accesoriu) și cablurile de c.a./c.c. (achiziționate la nivel local).



① 45 mm ② 25 mm ③ 7 mm

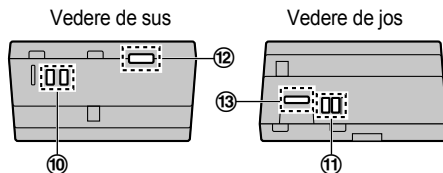
Vedere din față



⑥ Cablu c.a. ⑧ Cablu c.c.

*1 Nu inversați conectarea cablului de c.a. cu cel de c.c. Acest lucru poate cauza defecțiuni. Asigurați-vă că nu există cabluri neizolate în exteriorul produsului.

Unitate de alimentare cu curent (cu plintele de mascare a cablurilor scoase)



⑫ Orificiu colier prindere cablu c.a.

⑬ Orificiu colier prindere cablu c.c.

- 1 Descoperiți cablurile de c.a./c.c., după cum urmează:
Cablu c.a. (①, ③), cablu c.c. (②, ③)
- 2 Scoateți șuruburile (④) și apoi îndepărtați plintele de mascare a cablurilor (⑤).
- 3 Conectați cablul de c.a. (⑥) la terminalul AC IN (intrare c.a.) (⑩)/cablul de c.c. (⑧) la terminalul DC OUT (ieșire c.c.) (⑪) din partea superioară și cea inferioară a unității de alimentare cu curent, apoi fixați cablurile strângând șuruburile (⑦).
 - Cuplu recomandat:
 - Terminal c.a.: 0,5 N·m {5,1 kgf·cm}
 - Terminal c.c.: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}

⚠ CAUTION

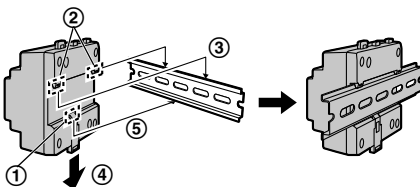
Introduceți ferm cablurile până la capăt, în terminali. În cazul în care cablurile nu sunt introduse până la capăt, se poate genera căldură.

- 4 Utilizați colierele pentru prinderea cablurilor (⑨) (accesoriu) pentru a fixa cablurile de c.a./c.c. (⑥) (⑧) (zonă dublu acoperită) la unitatea de alimentare cu curent.
- 5 Aveți grijă să puneți la loc plintele de mascare a cablurilor (⑤).

Montarea pe șina DIN

Atașați în ordinea descrisă mai jos, astfel încât clemă (①) să fie poziționată în partea inferioară.

- 1 Clemă de prindere (②) pe șina DIN (③).
- 2 Trageți și țineți maneta în jos (④).
- 3 Fixați clemă (①) pe șina DIN (⑤).



Instalarea unității de alimentare cu curent (numai pentru modelele VL-SVN511AZ)

Informații privind locația de instalare

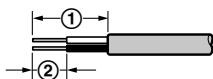
- Ștecherul cablului de c.a. este utilizat ca dispozitiv principal de deconectare. Asigurați-vă că în apropierea produsului este montată o priză de curent și că aceasta este ușor accesibilă.
- Se va introduce un dispozitiv de deconectare ușor accesibil în exteriorul echipamentului.
 - Dispozitivul de deconectare exterior trebuie să fie certificat și să aibă o distanță de izolare în aer și de izolare pe suprafață de 3 mm sau mai mult.

Precauții privind instalația electrică

- Asigurați-vă că unitatea de alimentare cu curent este deconectată înainte de a efectua orice intervenție la instalația electrică.
- Conectați întotdeauna cablurile de c.a. sau c.c. la conectorul sau terminalul de conectare corespunzător.
- Pentru a preveni deconectarea cablului de c.c. și producerea șocurilor electrice, fixați cablul de c.c. utilizând colierul pentru prinderea cablului (accesoriu) și atașați plinta de mascare a cablului.

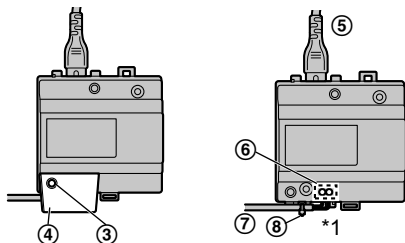
Conectarea cablului de c.a. și a cablului de c.c.:

Conectați unitatea de alimentare cu curent (accesoriu), cablul de c.a. (accesoriu) și un cablu de c.c. (achiziționat la nivel local).



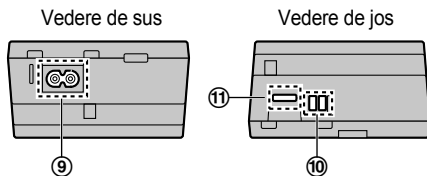
① 25 mm ② 7 mm

Vedere din față



*1 Asigurați-vă că nu există cabluri neizolate în exteriorul produsului.

Unitate de alimentare cu curent (cu plinta de mascare a cablului scoasă)



⑪ Orificiu colier prindere cablu c.c.

- 1 Descoperiți cablurile de c.c., după cum urmează: Cablu c.c. (①, ②)
- 2 Scoateți șuruburile (③) și apoi îndepărtați plinta de mascare a cablului (④).
- 3 Conectați cablul de c.a. (⑤) (accesoriu) la conectorul AC IN (intrare c.a.) (⑨) din partea superioară a unității de alimentare cu curent. Apoi, conectați cablul de c.c. (⑦) (achiziționat la nivel local) la terminalul DC OUT (ieșire c.c.) (⑩) din partea inferioară a unității de alimentare cu curent, apoi fixați cablurile strângând șuruburile (⑥).
 - Cuplu recomandat: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}

⚠ CAUTION

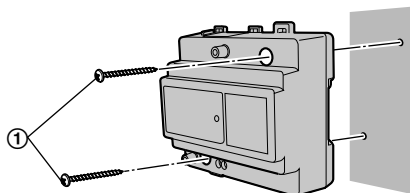
Introduceți ferm cablurile până la capăt, în conector și în terminali. În cazul în care cablurile nu sunt introduse până la capăt, se poate genera căldură.

- 4 Utilizați colierul pentru prinderea cablului (⑧) (accesoriu) pentru a fixa cablul de c.c. (⑦) (zonă dublu acoperită) la unitatea de alimentare cu curent.
- 5 Aveți grijă să puneți la loc plinta de mascare a cablului (④).

Montarea pe perete

Fixați bine unitatea de alimentare cu curent pe perete.

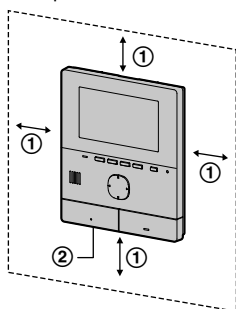
- ① Șuruburi (achiziționate la nivel local) × 2
(Modele VL-SVN511AZ: incluse)



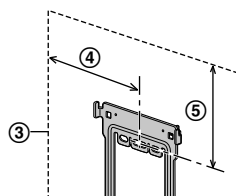
Poziția de instalare a monitorului principal

Informații privind poziția de instalare a monitorului principal și suportul pentru montare

- Așezați monitorul principal într-un loc în care centrul afișajului să fie la înălțimea ochilor dumneavoastră.
- Lăsați un spațiu de cel puțin 20 de cm (1) deasupra, dedesubtul, în stânga și în dreapta monitorului principal, din următoarele motive:
 - Pentru a preveni defectarea și întreruperea sunetului
 - Pentru a vă asigura că butonul de resetare (2) poate fi utilizat (butonul de resetare se află în partea inferioară a monitorului principal)



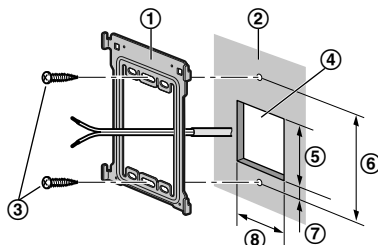
- După ce v-ați hotărât unde doriți să instalați monitorul principal, atașați suportul pentru montare în locația respectivă, conform indicațiilor de mai jos.



- 3 Poziția de instalare a monitorului principal
- 4 80.5 mm
- 5 86.8 mm

Instalarea monitorului principal

- 1 Fixați bine suportul pentru montare (1) pe perete.
 - Instalați suportul pentru montare pe un perete vertical plat (2).

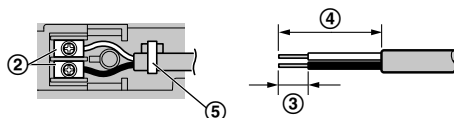
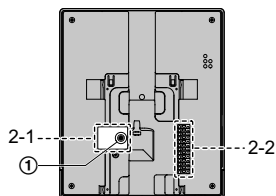


- 3 Șuruburi (achiziționate la nivel local)
(Modele VL-SVN511AZ: incluse)
- 4 Orificiul în perete 5 60 mm 6 83,5 mm
- 7 7 mm 8 50 mm

- 2 Conectați cablurile de c.c.
 - Conectați cablurile în mod corespunzător, conform „Diagramei schematice a instalației electrice”.

2-1 Conectarea cablului de c.c.

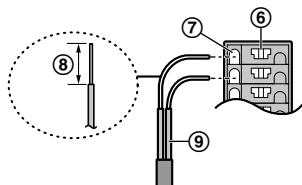
- 1 Scoateți șurubul A (1) și apoi îndepărtați capacul terminalului.
- 2 Slăbiți șurubul B (2) și introduceți firele cablului de c.c. în conectorii terminalilor (nepolarizați), apoi strângeți șuruburile.
 - Cuplu recomandat: 0,8 N·m {8,2 kgf·cm}
- 3 Utilizați colierul pentru prinderea cablului (5) (accesoriu) pentru a fixa cablul de c.c. (zonă dublu acoperită) la monitorul principal.
- 4 Aveți grijă să puneți la loc capacul terminalului.



- Cablul neizolat la capăt
- 3 7 mm 4 30 mm

2-2 Efectuarea conexiunilor electrice

În timp ce apăsați pe butonul (6) cu un obiect ascuțit, cum ar fi o șurubelniță, introduceți cablul în conectorul terminalului (7). (Pentru a deconecta un cablu, în timp ce țineți apăsat butonul (6), trageți cablul afară.)

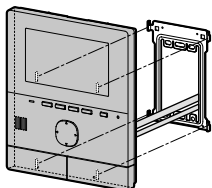


- 8 Cablu neizolat la capăt 9 mm
- 9 Instalația electrică de la interfon

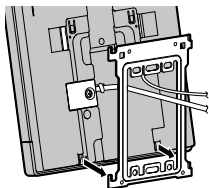
Atenționare:

Nu conectați cablul de alimentare.
(Pot apărea defecțiuni.)

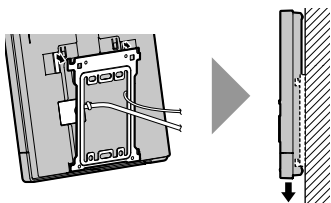
- 3 Montați monitorul principal în suportul pentru montare.



3-1 Aliniați clapeta din partea inferioară a suportului cu canelura monitorului principal.

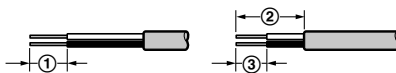


3-2 Aliniați clapeta din partea superioară a suportului cu canelura monitorului principal și împingeți monitorul principal în jos până când se fixează.



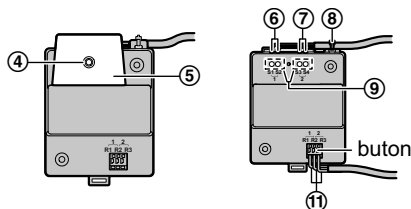
Instalarea cutiei cu rele

Realizarea conexiunilor electrice ale monitorului principal și sistemului de închidere electrică utilizând cutia cu rele



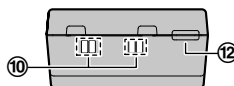
- 1 9 mm 2 25 mm 3 7 mm

Vedere din față



Cutie cu rele (cu plinta de mascare a cablului scoasă)

Vedere de sus



Vedere de jos



12 Orificiu colier prindere cablu

- 1 Descoperiți cablurile monitorului principal (1) și cablul sistemului de închidere electrică (2, 3)
- 2 Scoateți șuruburile (4) și apoi scoateți plinta de mascare a cablului (5).
- 3 Conectați cablurile sistemului de închidere electrică (6, 7): dacă sunt conectate 2 sisteme de închidere electrică la terminalul sistemului de închidere electrică (10) aflat la partea de sus a cutiei cu rele și apoi fixați cablurile strângând șuruburile (9).
 - Cuplu recomandat: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}
- 4 Utilizați colierul pentru prinderea cablului (8) (accesoriu) pentru a fixa cablurile sistemului de închidere electrică (6, 7) (zonă dublu acoperită) la cutia cu rele.
- 5 Aveți grijă să puneți la loc plinta de mascare a cablului (5).
- 6 În timp ce apăsați butonul folosind un obiect ascuțit, cum ar fi o șurubelniță, introduceți cablul de la monitorul principal (11) în conectorul (13) al terminalului monitorului principal. (Pentru a deconecta un cablu în timp ce țineți apăsat butonul, trageți cablul afară.)

Instalarea pe perete

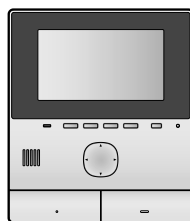
Pentru informații suplimentare, consultați „Montarea pe șina DIN” (Atașare la șina DIN) (pagina 12) și „Montarea pe perete” (Montarea pe perete) (pagina 13).

Telepítési útmutató

Modell neve	Videó kaputelefon rendszer	Kültéri egység
Modellsz.	VL-SVN511 sorozat	VL-V555

- Ezt az útmutatót a fenti 2 modellhez használhatja.
- A VL-SVN511 modellek összetevői a VL-MVN511 és a VL-V555.

VL-MVN511



Központi monitor állomás

VL-V555



Kültéri egység

- VL-V555 felhasználói számára: Lásd annak a központi monitornak a telepítési útmutatóját, amelyhez a kaputelefon csatlakoztatva van.
- Ebben az útmutatóban a kültéri egység „kaputelefon” néven, a központi monitor állomás pedig „központi monitor” néven szerepel.
- A kézikönyvben a típusszámok utótagja (pl. az „EX” a „VL-SVN511EX” típusjelzésben) nem kerül kiírásra, csak ha szükséges.

Megjegyzés a telepítést végző személynek

- A termék csatlakoztatásának vagy működtetésének megkezdése előtt olvassa el a kaputelefon és a központi monitor hátoldalán található címkét.
- Kérjük, alaposan olvassa át ezt az útmutatót, és a terméket az utasításokat betartva biztonságosan és a megfelelő módon szerelje fel. Különösen az „Az Ön biztonsága érdekében” című részt olvassa el alaposan.
- Csak a gyártó által meghatározott alkatrészeket/tartozékokat használja.
- A telepítést a vonatkozó szabályok betartása mellett végezze.
- A Panasonic nem vállal felelősséget a helytelen telepítés vagy használat, illetve az útmutatóban foglaltak be nem tartása miatt bekövetkezett személyi vagy tárgyi sérülésekért. Továbbá az ebből fakadó működési hibákra nem vonatkozik a garancia.
- Telepítés után feltétlenül hagyja a vevőnél ezt az útmutatót.

Az Ön biztonsága érdekében

A súlyos sérülések, életveszély és a vagyoni károk elkerülése érdekében a termék használata előtt figyelmesen olvassa át ezt a részt, hogy a leírtakat alkalmazva megfelelő és biztonságos módon üzemeltethesse a készüléket.



Tűz, áramütés és rövidzárlatok megelőzése

- **Bízza a telepítést a viszonteladóra. A telepítéshez szakismeretre és tapasztalatra van szükség. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz, áramütés, illetve személyi vagy tárgyi sérülés veszélye áll fenn. Kérje ki viszonteladója tanácsát.**
- **A villamos bekötést csak megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti. Győződjön meg a villamos bekötést végző képesítéséről. Kérje ki viszonteladója tanácsát.**
- Csak a megadott tápegységet és hálózati tápkábelt használja.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy átalakítani a terméket. A termék javíttatásához vegye fel a kapcsolatot hivatalos szakszervizzel.
- Soha ne telepítse a kábelrendszert villámlásos vihar idején.
- Csak a megadott eszközöket csatlakoztassa.
- Ne csatlakoztasson tápkábelt olyan csatlakozóhoz, amely nincs megadva ebben a kézikönyvben.
- Amikor a telepítés vagy a kábelezés számára lyukat nyit a falon, illetve rögzíti a tápkábelt, ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a meglévő kábelekben és csővezetékben.
- Ne akkor csatlakoztassa a kábeleket, amikor a készülék áram alatt van.
- Ne szerelje fel a mellékelt tápegységet kültéren (kizárólag beltéri használatra szolgál).
- Ne telepítse a központi monitort és a tápegységet a következő helyekre:
 - Olyan helyekre, ahol a központi monitorra és a tápegységre víz vagy vegyszerek fröccsenhetnek.
 - Olyan helyekre, ahol magas a por koncentrációja vagy magas a páratartalom.
- Ne hajtson végre olyan műveleteket, melyek kárt tehetnek a tápkábelben (pl. sajátkezű javítás, csavarás, nyújtás, erőteljes hajlítás, károsítás, módosítás, hőforráshoz érintés vagy nehéz tárgyak ráhelyezése). A termék sérült tápkábellel való használata áramütést, rövidzárlatot, illetve tüzet

okozhat. A termék javíttatásához vegye fel a kapcsolatot hivatalos szakszervizzel.

- Ha a meglévő csengő vezetékeit használják, elképzelhető, hogy azok váltóáramú tápfeszültség alatt állnak.

Vegye fel a kapcsolatot hivatalos szakszervizzel.

Balesetek és sérülések megelőzése

- Ne telepítse, illetve ne használja a terméket egészségügyi létesítményekben, ha az adott létesítményben életben lévő szabályok ezt megtiltják. A kórházakban vagy egyéb egészségügyi intézményekben lévő berendezések érzékenyek lehetnek a külső RF (rádiófrekvenciás) sugárzásra.
- Ne használja a készüléket automatikus vezérlésű eszközök, például automata kapuk és tűzjelző készülékek közelében. A készülék által kibocsátott rádióhullámok zavarhatják ezeket az eszközöket, amelyek esetleges meghibásodása balesetet okozhat.



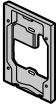




Áramütés megelőzése



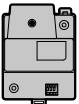



- Föld alatti kábelezés esetén ügyeljen arra, hogy a kábeleket ne a föld alatt csatlakoztassa.
- Föld alatti kábelezés esetén használjon védőcsövet.
- Kültéri kábelezés esetén használjon védőcsövet vagy túlfeszültségvédőt.



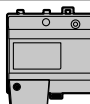



Személyi sérülések megelőzése

- A kézikönyv utasításait követve rögzítse biztonságosan a terméket, nehogy leessen a falról. A telepítés során kerülje az olyan gyenge teherbírású falakra történő rögzítést, mint a gipszkarton, ALC (autoklávózott pórusbeton), betonblokk vagy furnér (18 mm-nél vékonyabb) falak.

A felszereléshez mellékelt tartozékok

A kaputelefonhoz				
				
Rögzítőtalp × 1	Csavar × 4 (4 mm × 12 mm)	Csavar × 2 (3.8 mm × 20 mm)	Névtábla × 2 (1 tartalék is)	Imbuszkulcs × 1


A központi monitorhoz *2		Jelfogó doboz és kapcsolódó eszközök*2	
			
Rögzítőszerkezet × 1	Kábelkötő × 1	Jelfogó doboz × 1 (VL-RLY1)	Kábelkötő × 1
			
	Csavar × 2 (4 mm × 16 mm)		Csavar × 2 (4 mm × 40 mm)

Tápegység és kapcsolódó eszközök*3		Tápegység és kapcsolódó eszközök *1		
				
Tápegység × 1 (VL-PS240)	Kábelkötő × 2	Tápegység × 1 (VL-PS241)	Hálózati tápkábel × 1	Kábelkötő × 1
				
				Csavar × 2 (4 mm × 40 mm)

Fontos:

- A kaputelefon és a központi monitor felszereléséhez és beállításához a következő kiegészítő eszközökre lesz szüksége.

[Helyben beszerzendő]

- Csavarok (a rögzítőtalpához: × 2, a rögzítőszerkezetéhez: × 2, jelfogó dobozhoz: × 2):*3  4 mm
A csavarokat (→ a jobb oldali ábra) a szerelési felület anyagának, szerkezetének, erősségének és egyéb jellemzőinek, valamint a rögzítendő tárgyak össz súlyának megfelelően válassza ki.
- Tápkábelek (váltóáramú és egyenáramú kábelek), vezetékek (a kaputelefon és egyebek csatlakoztatásához):
Készítse elő a megadott paraméterekkel rendelkező kábeleket és vezetékeket. (→ „Vezeték típusa és a hossza”)

Megjegyzés:

- A mellékelt kézikönyv(ek)ben található illusztrációk kis mértékben eltérhetnek a tényleges terméktől.

*1 Csak a VL-SVN511 AZ modellek esetében

*2 A VL-V555 modellek kivételével.

*3 Csak a VL-SVN511 EX/FX modellek esetében

Felszerelés előtti óvintézkedések

Üzemzavar vagy kommunikációs zavarok elkerülése érdekében ne telepítse a kaputelefont vagy a központi monitort a következő helyekre:

- Vibrációnak vagy egyéb behatásnak kitett helyek.
- Visszhangos helyek.
- Olyan helyek, ahol nagy koncentrációjú por, kénhidrogén, ammónia, kén vagy ártalmas gázok vannak jelen.

A kaputelefonhoz

- Ha erős fény világít a kaputelefonra, elképzelhető, hogy a látogató arca nem lesz kivehető. Ne tegye a kaputelefont a következő helyekre:
 - Ahol a háttérret javarészt az ég adja.
 - Ahol a háttér egy fehér fal és közvetlen napsütés fog rajta visszatükröződni.
 - Ahol a kaputelefon közvetlen napsütésnek van kitéve.
- Ne tegye a kaputelefon visszhangos helyre, mert emiatt a kaputelefon gyakran fog besípolni.
- IP54 szabványnak megfelelő por és víz elleni védelem.
Csak akkor, ha a jelen kézikönyvben leírt módon került végrehajtásra a telepítés és a víz elleni védőkezelés is a megfelelő módon került végrehajtásra.
- Ügyeljen arra, hogy a kaputelefon hátsó részét ne érje víz.
- A beszerelés helyétől függően elképzelhető, hogy a kaputelefon lencsefedelén páralecsapódás alakul ki. Ettől a képek elhomályosulhatnak. A hőmérséklet emelkedésével a lecsapódás elpárolog.

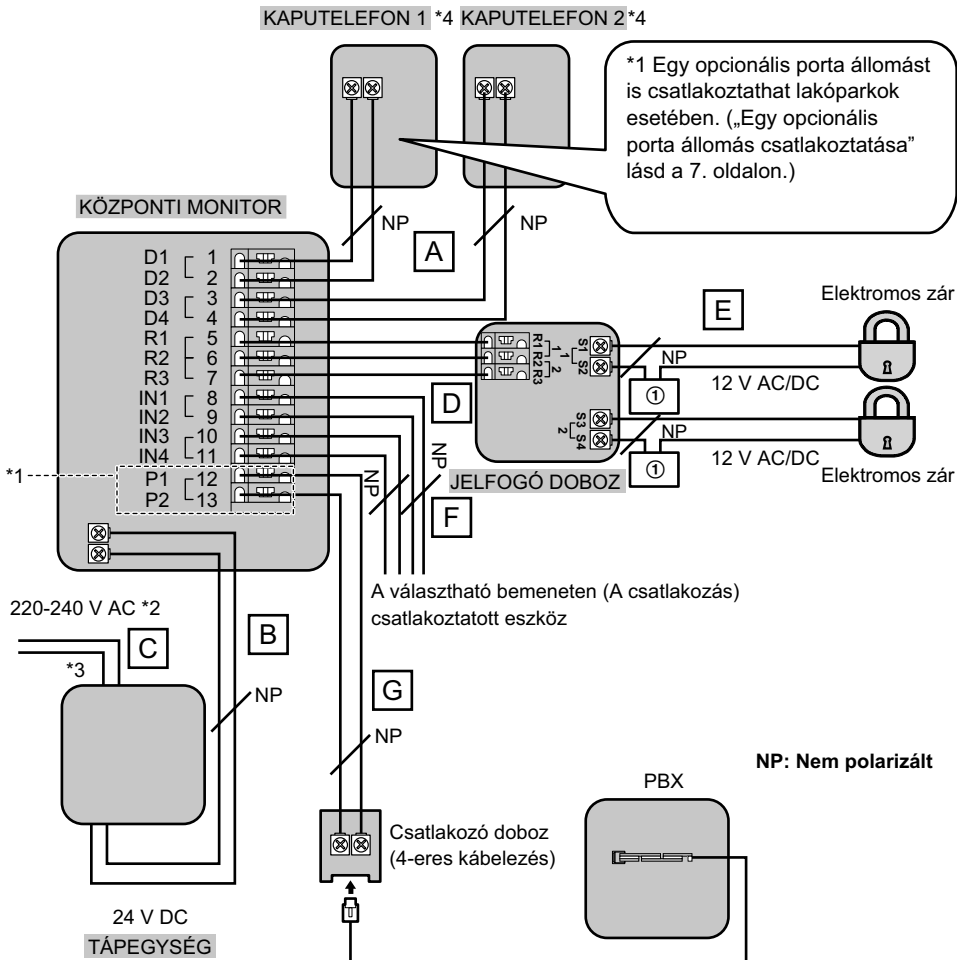
A központi monitor esetében

- A központi monitort olyan helyre telepítse, ahol az elektromos berendezésektől (pl. TV, rádió, személyi számítógép, légkondicionálók, vezeték nélküli termosztátok, lakásriasztó rendszerek, vezeték nélküli eszközök vagy digitális vezeték nélküli telefonok) távol van.
- Ne telepítse a központi monitort olyan helyre, ahol különösen magas frekvenciájú rádióhullámoknak lenne kitéve (műsorszóró antennák és hasonlók mellé). Ilyen tárgyak közelsége esetén a kijelző képe vibrálhat és zavaró hangjelek is beszűrődhetnek.
- Hagyjon legalább 20 cm helyet a központi monitor fölött, alatt, valamint a jobb és a bal szélén is. Ne szerelje fel olyan falra, amin nagy mélyedések vannak.
- Ne telepítse a központi monitort fal belsejébe.
- Ügyeljen arra, hogy a központi monitort 5 méternél távolabbra szerelje a kaputelefontól.
- A termék a 2,412 GHz és 2,472 GHz közötti frekvenciasávban működik, csúcs átviteli teljesítménye 100 mW (max.). Lásd a használati utasítás „A legjobb teljesítmény érdekében” c. részét.
- Ha a készüléket erős elektromágneses mezőben használja, akkor a központi monitor kép- vagy hangadataiban hibák léphetnek fel.

Sematikus kábelezési ábra

Végezze el a beállítást a következő sematikus kábelezési ábrának és a „Vezeték típusa és hossza” c. táblázat szerint.

- Olyan információkért, mint a rendelési számok, a csatlakoztatható kiegészítő eszközök, lásd a használati utasítás „Kiegészítő/csere tartozékok” c. részét.
- VL-V555 felhasználóknak: Lásd annak a kaputelefon eszköznek a kábelezési ábráját, amelyhez a VL-V555 csatlakoztatva van.



① Tápellátás

*1 Csak a VL-SVN511AZ modellek esetében

*2 Csak a VL-SVN511EX/FX modellek esetében

*3 Csak a VL-SVN511 AZ modellek esetében: Kizárólag a mellékelt hálózati tápkábel használja.

*4 Ha egy további kaputelefont használ, a kaputelefonhoz csatlakoztatható elektromos zárok maximális száma az adott kaputelefontól függ. További információkért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval.
VL-V554 felhasználóknak:

- Ügyeljen arra, hogy az elektromos gépjárműkapu-zárakat csak a kaputelefon S3/S4 csatlakozóihoz csatlakoztassa.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos ajtózárat csak a kaputelefon S1/S2 csatlakozóihoz csatlakoztassa.

Vezeték típusa és a hossza

Huzalozás		Vezeték típusa *1		
		Átmérő		Hosszúság (max.)
Központi monitor – Kaputelefon (porta állomással együtt)	A	ø 0.65 mm	22 AWG	100 m
		ø 1.0 mm	18 AWG	130 m
		ø 0.5 mm	CAT 5	50 m
Központi monitor – Tápegység	B	ø 0.65 mm	22 AWG	10 m
		ø 1.0 mm	18 AWG	20 m
Tápegység – Váltakozó áramú áramforrás	C	ø 1,2 mm – ø 2,0 mm (17 AWG – 12 AWG)		Nincs előírva
Központi monitor – Jelfogó doboz	D	ø 0.65 mm	22 AWG	100 m
		ø 1.0 mm	18 AWG	130 m
Jelfogó doboz – Elektromos zár *2	E	ø 0,5 mm – ø 1,2 mm (24 AWG – 17 AWG)		A csatlakoztatott eszköz műszaki adatainak megfelelő.
Központi monitor – A választható bemeneten (A csatlakozás) csatlakoztatott eszköz *2	F	ø 0,5 mm – ø 1,2 mm (24 AWG – 17 AWG)		A csatlakoztatott eszköz műszaki adatainak megfelelő.
Központi monitor – PBX	G	ø 0.65 mm	CAT 3 vagy 22 AWG	100 m

*1 Típus: Egy érpár külső szigeteléssel (köpeny)

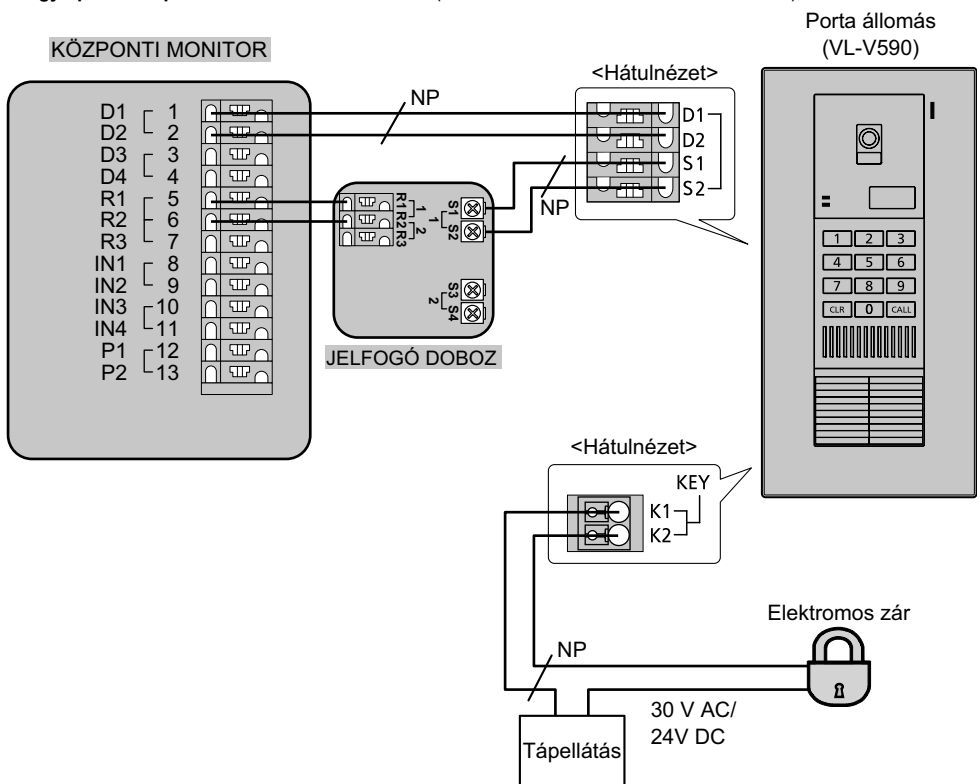
Vezeték: Tömör réz

- Ezen készülékhez szabványos hálózati tápkábelt kell használni. Kövesse az adott országban a beszerelésre és/vagy az eszközökre érvényes előírásokat. Szabványos tápkábelt kell használni, ami nem lehet könnyebb, mint a szokványos IEC 60227 szerinti flexibilis PVC kábel.

*2 Ha elektromos zárat vagy a választható bemeneten (A csatlakozás) csatlakoztatott eszközt használ, olyan eszközt válasszon, amely megfelel a következő irányelveknek:

- Elektromos zár csatlakozó (S1/S2, S3/S4):
 - N/O vízmentes csatlakozó
 - 12 V AC/DC, kevesebb mint 1 A
- Eszköz csatlakoztatása a választható bemeneti (A csatlakozás) csatlakozóhoz (IN1/IN2/IN3/IN4):
 - Bemeneti módszer: Feszültségmentes érintkező
 - A nyitott áramköri feszültség a csatlakozók között: Egyenáram 7 V vagy kevesebb
 - Észlelési idő: 0,1 másodperc vagy több
 - A csatlakozók között átfolyó áram: 5 mA vagy kevesebb
 - Ellenállás értéke: áramkör zárva: 500 Ω vagy kevesebb, áramkör megszakítva: 15 KΩ vagy több

■ Egy opcionális porta állomás csatlakoztatása (Csak a VL-SVN511AZ modellek esetében)



NP: Nem polarizált

<Egy opcionális porta állomás csatlakoztatása lakóparkok esetében>

- A megfelelő működés érdekében feltétlenül végezze el a következőket
 - Csatlakoztassa össze a központi monitor D1/D2 csatlakozóját és a porta állomás D1/D2 csatlakozóját.
 - Csatlakoztassa össze a központi monitor R1/R2 csatlakozóját és a jelfogó doboz R1/R2 csatlakozóját.
 - Csatlakoztassa össze a jelfogó doboz S1/S2 csatlakozóját és a porta állomás S1/S2 csatlakozóját.
 - A központi monitorra történő felcsatlakoztatás után a központi monitoron módosítsa a [Porta csatlakozás] beállítását [Csatlakoztatott eszközök] értékre. (→A videós kaputelefon rendszer használati utasítása.)
- A porta állomás csatlakoztatásával kapcsolatos információkért lásd a porta állomás kézikönyvét.

A kaputelefon felszerelési helye

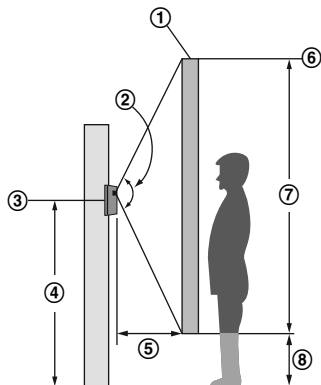
A felszerelési magasság és a kamera által látott terület (a VL-SVN511 sorozathoz történő csatlakoztatás esetén)

Használja a központi monitoron a [Kicsinyítés/nagyítás beállítások] beállítását a látogató hívásakor látható terület kiválasztásához; az elérhető beállítások a [Kicsinyítés] és a [Nagyítás]. (Az alapértelmezett beállítás: [Kicsinyítés])

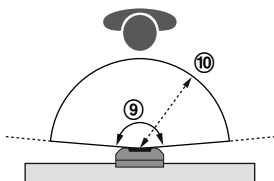
- A következő értékek arra az esetre vonatkoznak, amikor a kaputelefon normál pozícióban (a kaputelefon közepe kb. 1450 mm magasan van) került felszerelésre, és a látogató kb. 500 mm-re van a kamerától.

Ha a kicsinyítés van beállítva (alapbeállítás)

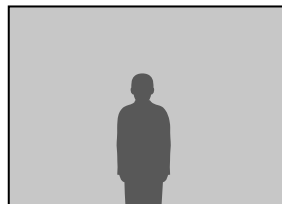
(Egységek: mm)



Fentről nézve



A központi monitoron megjelenített kép



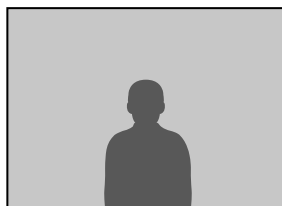
- ① Képtartomány ② Kb. 130° ③ Kaputelefon közepe ④ Kb. 1450 ⑤ Kb. 500 ⑥ Kb. 2500 ⑦ Kb. 2100 ⑧ Kb. 400
⑨ Kb. 170° ⑩ Kb. 500

Ha a kicsinyítés van beállítva

A kicsinyített (széles) kép egy részét jeleníti meg 2x-es méretben.

- A nagyítás funkció digitális nagyítást használ. Ennek eredményeként a nagyított képek minősége rosszabb lesz a széles módban készített képek minőségénél.

A központi monitoron megjelenített kép



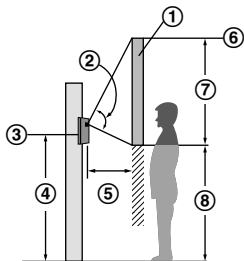
- A nagyításkor látni kívánt terület kiválasztásához használhatja a központi monitor [Nagyítási pozíció beállításai] beállítását.

A következőkre támaszkodva állítsa be a központi monitort.

Fel és le

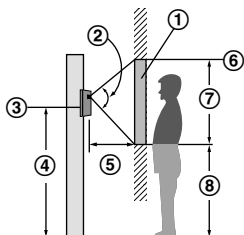
(Egységek: mm)

Fel



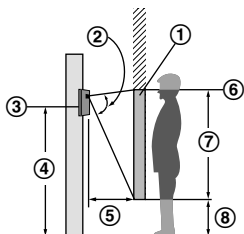
- ① Képtartomány ② Kb. 80° ③ Kaputelefon közepe
④ Kb. 1450 ⑤ Kb. 500 ⑥ Kb. 2500 ⑦ Kb. 1200
⑧ Kb. 1300

Közép (alapbeállítás)



- ① Képtartomány ② Kb. 80° ③ Kaputelefon közepe
④ Kb. 1450 ⑤ Kb. 500 ⑥ Kb. 1900 ⑦ Kb. 900
⑧ Kb. 1000

Le

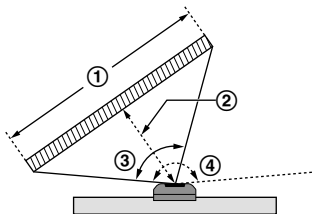


- ① Képtartomány ② Kb. 80° ③ Kaputelefon közepe
④ Kb. 1450 ⑤ Kb. 500 ⑥ Kb. 1600 ⑦ Kb. 1200
⑧ Kb. 400

Balra és jobbra (fentről nézve)

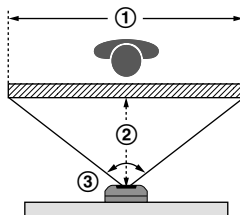
(Egységek: mm)

Balra



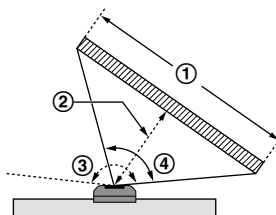
- ① Képtartomány: Kb. 1200 ② Kb. 500 ③ Kb. 100°
④ Kb. 170°

Közép (alapbeállítás)



- ① Képtartomány: Kb. 1300 ② Kb. 500 ③ Kb. 105°

Jobbra

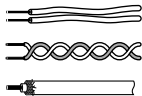


- ① Képtartomány: Kb. 1200 ② Kb. 500 ③ Kb. 170°
④ Kb. 100°

A kaputelefon beszerelése

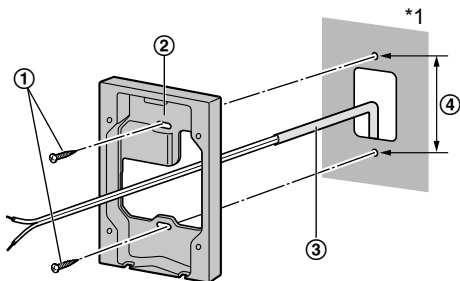
Fontos:

- A kaputelefon és a rögzítőtalp alsó oldalán lyukak vannak, hogy a víz lefolyhasson. A felszerelés közben ne fedje be őket.
- Ha a meglévő vezetékeket (pl. a csengő vezetékeit) használja:
 - Elképzelhető, hogy azok váltóáramú tápfeszültség alatt állnak, és áramütést okozhatnak és/vagy tönkre tehetik a terméket.
 - Soha ne használja a következőkben felsorolt vezetékeket. Kérje ki egy szakképzett villanyszerelő vagy vízszateladó tanácsát.



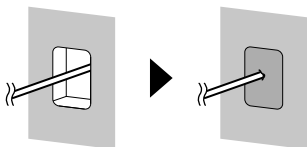
- Lásd a „Vezeték típusa és hossza” táblázatot a vezetékekre vonatkozó információkért.

- 1 Rögzítse biztonságosan a falhoz a rögzítőtalpat (2) (tartozék).
 - Rögzítse a rögzítőtalpat egy függőleges, sima falhoz.



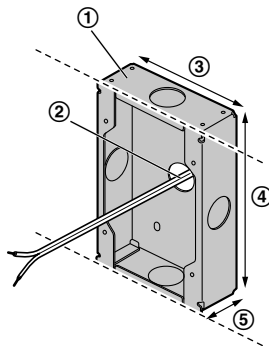
- 1 Csavarok (helyben beszerzendő) × 2
(A VL-SVN511AZ modellek esetében: mellékelve)
- 3 Vezeték (helyben beszerzendő)
- 4 83.5 mm

*1 A páralecsapódás megelőzése érdekében amennyire csak lehet, próbálja meg kitölteni a kábelezéshez használt lyukakat.



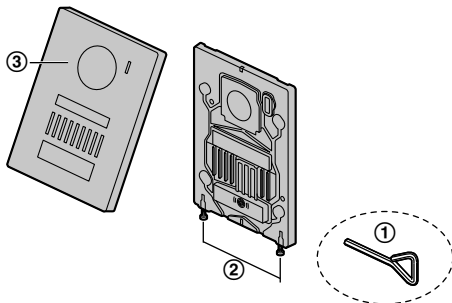
Rögzítődoboz használata esetén (opcionális tartozék): Modellsz. VL-MB554

Szerelje fel a süllyesztett rögzítődobozt (1) a falba.



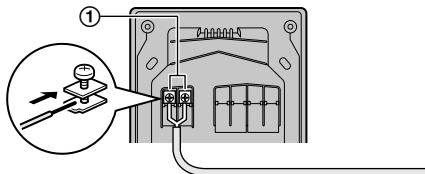
- 2 Perforált furat*1
 - 3 100 mm
 - 4 151 mm
 - 5 37 mm
- *1 Csak a vezetékezéshez szükséges perforált furatokat üsse ki.

- 2 Használjon imbuszkulcsot (1) (tartozék) az A (2) jelű csavar meglazításához és távolítsa el a kaputelefon előlő paneljét (3).



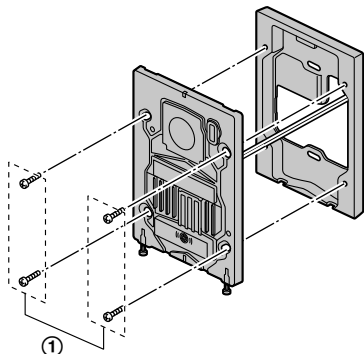
- 1 2 mm imbuszkulcs

- 3** Csatlakoztassa a vezetékeket.
Lazítsa meg a csavarokat. Dugja a vezetékeket a csatlakozó érintkezőibe (polaritás nem számít), majd húzza meg a csavarokat (①).



- ① – Ajánlott nyomaték: 0,5 N·m {5,1 kgf·cm}
– Maximális nyomaték: 0,7 N·m {7,1 kgf·cm}

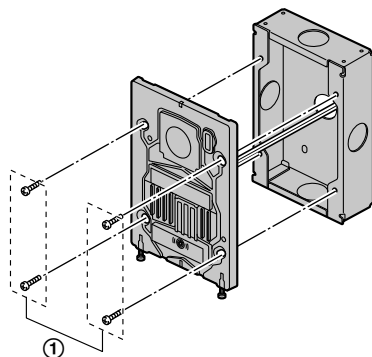
- 4** Rögzítse a kaputelefont a rögzítőtalphoz.



- ① Csavarok (tartozék) × 4

Rögzítődoboz használata esetén (opcionális tartozék): Modellsz. VL-MB554

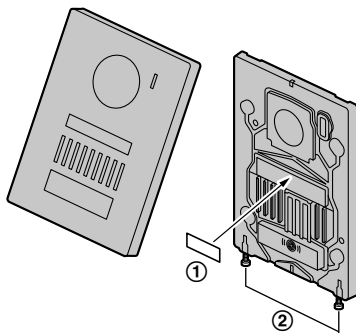
Rögzítse a kaputelefont a sülyesztett rögzítődobozhoz.



- ① Csavarok (tartozék) × 4

- 5** Rögzítse a névtáblát (①) (tartozék) a kaputelefonhoz és rögzítse az előlő panelt az A (②) jelű csavarral.

- Írja rá a megfelelő nevet a névtáblára.



- ② Ajánlott nyomaték: 0,35 N·m {3,6 kgf·cm}

A tápegység felszerelése (csak a VL-SVN511EX/FX modellek esetében)

Tudnivalók a felszerelési helyről

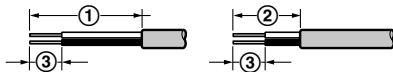
- A készüléket egy elektromos panel vagy szekrény belsejébe kell beszerelni.
- A készülékhez egy könnyen elérhető, külső kikapcsoló eszközt is fel kell szerelni.
 - A külső kikapcsoló eszköznek tanúsítvánnyal, valamint legalább 3 mm-es légközzel és kúszóáramúttal kell rendelkeznie.

Övintézkedések a vezetkezés során

- Ügyeljen arra, hogy bármilyen kábelezési munka előtt kapcsolja le a tápellátást a megszakítónál.
- Az egyenáramú és a váltóáramú vezetéseket mindig a megfelelő csatlakozóhoz csatlakoztassa. Ha nem a megfelelő helyre csatlakoztatja az egyenáramú és a váltóáramú vezetéseket, azzal tönkretelheti a tápegységet.
- A tápkábelek lekapcsolódását és az áramütést úgy tudja elkerülni, ha a tápkábeleket kábelkötegelőkkel (tartozék) rögzíti és felteszi a kábelfedeleket.

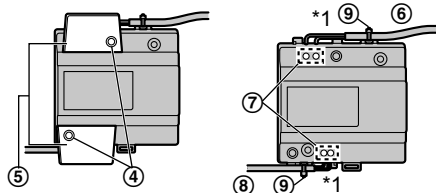
A tápkábel csatlakoztatása (egyenáram/váltóáram):

Csatlakoztassa a tápegységet (tartozék) és az egyenáramú és váltóáramú vezetéseket (helyben beszerzendő).



① 45 mm ② 25 mm ③ 7 mm

Előlnézet

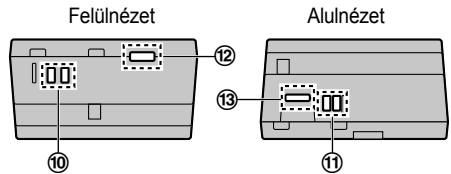


⑥ Váltóáramú kábel ⑧ Egyenáramú kábel

*1 Ne csatlakoztassa fordítva az egyenáramú és a váltóáramú kábeleket. Ezzel működési zavarokat okozhat.

Ügyeljen arra, hogy ne lógnak ki a termékből csupasz vezetékek.

Tápegység (eltávolított kábelfedekkel)



⑫ Váltóáramú kábel bekötési furata

⑬ Egyenáramú kábel bekötési furata

- 1 Csupaszítsa le az egyenáramú/váltóáramú kábeleket a következő módon:
Váltóáramú kábel (①, ③), Egyenáramú kábel (②, ③)
- 2 Távolítsa el a csavarokat (④) majd távolítsa el a kábelfedeleket (⑤).
- 3 Csatlakoztassa a váltóáramú kábelt (⑥) a VÁLTÓÁRAM BE csatlakozóhoz (⑩)/egyenáramú kábelt (⑧) az EGYENÁRAM K csatlakozóhoz (⑪) a tápegység alsó és felső részén, majd a csavarok (⑦) meghúzásával rögzítse a vezetéseket.
 - Ajánlott nyomaték:
 - Váltóáramú csatlakozó: 0,5 N·m {5,1 kgf·cm}
 - Egyenáramú csatlakozó: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}

⚠ CAUTION

A kábeleket jó erősen, ütőképes dugja be a csatlakozókba. Ha a kábeleket nem dugja be ütőképes, hő keletkezhet.

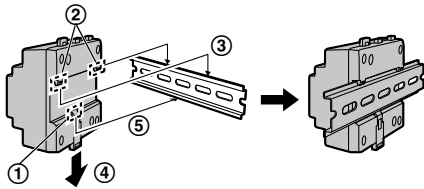
- 4 Használja a kábelkötegelőket (⑨) (tartozék), amikor az egyenáramú/váltóáramú kábeleket (⑥) (⑧) (kettős bevonatú terület) a tápegységhez rögzíti.
- 5 Ne felejtse el visszatenni a kábelfedeleket (⑤).

Csatlakoztatás a DIN sínhez

A lentén látható módon úgy végezze a rögzítést, hogy a horog (①) alul legyen.

- 1 Akassza be a felfüggesztő horgot (②) a DIN sínre (③).
- 2 Húzza és tartsa lefelé a kart (④).

3 Rögzítse a horgot (①) a DIN sínre (⑤).



A tápegység felszerelése (csak a VL-SVN511AZ modellek esetében)

Tudnivalók a felszerelési helyről

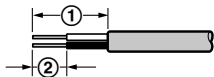
- A hálózati tápkábel csatlakozó az eszköz központi tápcsatlakozó végződése. Ellenőrizze, hogy a termék közelében könnyen elérhető legyen a konnektor.
- A készülékhez egy könnyen elérhető, külső kikapcsoló eszközt is fel kell szerelni.
 - A külső kikapcsoló eszköznek tanúsítvánnyal, valamint legalább 3 mm-es légközzel és kűszóáramúttal kell rendelkeznie.

Övintézkedések a vezetékvezetés során

- Ügyeljen arra, hogy bármilyen kábelezési munka előtt a tápegység ki legyen húzva.
- Az egyenáramú vagy váltóáramú vezetéseket mindig a megfelelő konnektorhoz vagy csatlakozóhoz csatlakoztassa.
- Az egyenáramú vezeték lekapcsolódását és az áramütést úgy tudja elkerülni, ha az egyenáramú vezetéseket kábelfőtegelővel (tartozék) rögzíti, és felteszi a kábelfedelelet.

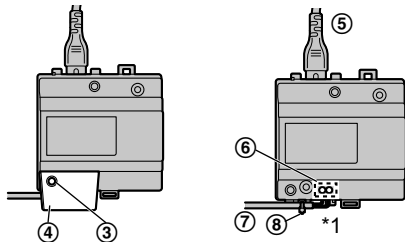
Az egyenáramú és váltóáramú vezeték csatlakoztatása:

Csatlakoztassa a tápegységet (tartozék), a váltóáramú vezetéseket (tartozék) és az egyenáramú vezetéseket (helyben beszerzendő).



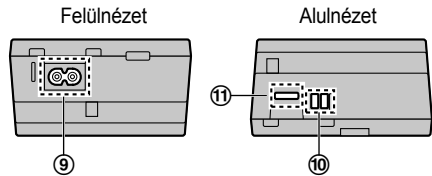
① 25 mm ② 7 mm

Előnézet



*1 Ügyeljen arra, hogy ne lógnak ki a termékből csupasz vezeték.

Tápegység (eltávolított kábelfedellel)



11 Egyenáramú kábel bekötési furata

- 1 Csupaszítsa le az egyenáramú kábeleket a következő módon:
Egyenáramú kábel (①, ②)
- 2 Távolítsa el a csavarokat (③) majd távolítsa el a kábelfedelelet (④).
- 3 Csatlakoztassa a váltóáramú kábelt (⑤) (tartozék) a tápegység tetején lévő AC IN csatlakozóhoz (⑨). Majd csatlakoztassa az egyenáramú kábelt (⑦) (helyben beszerzendő) az EGYENÁRAM KI csatlakozóhoz (⑩) a tápegység alsó részén, majd rögzítse a vezetéseket a csavarok (⑥) meghúzásával.
 - Ajánlott nyomaték: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}

⚠ CAUTION

A kábeleket jó erősen, ütőképes dugja be a csatlakozókba. Ha a kábeleket nem dugja be ütőképes, hő keletkezhet.

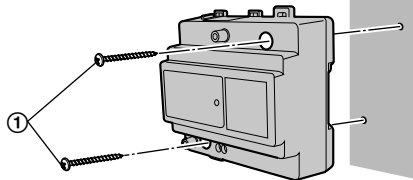
- 4 Használja a kábelfőtegelőt (⑧) (tartozék), amikor az egyenáramú kábelt (⑦) (kettős bevonatú terület) a tápegységhez rögzíti.
- 5 Ne felejtse el visszatenni a kábelfedelelet (④).

Fali rögzítés

Rögzítse biztonságosan a falhoz a tápegységet.

① Csavarok (helyben beszerzendő) × 2

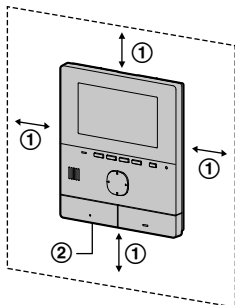
(A VL-SVN511AZ modellek esetében: mellékelve)



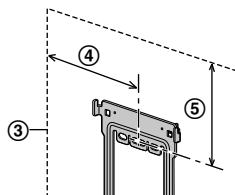
A központi monitor felszerelési helye

A központi monitor és a rögzítőszerkezet felszerelési helyével kapcsolatos információk

- A központi monitort úgy szerelje fel, hogy a kijelző közepe szemmagasságban legyen.
- A következők miatt hagyjon legalább 20 cm (1) helyet a központi monitor fölött, alatt, valamint a jobb és a bal szélén is:
 - Így megelőzhető a működési hiba és a hang szakadozása
 - Így biztosan hozzáférhet a nullázó gombhoz (2) (a nullázó gomb a központi monitor alján található)



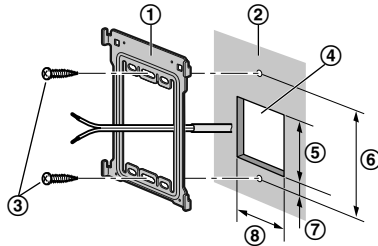
- Miután eldöntötte, hogy hová szereli a központi monitort, szerelje fel a rögzítőszerkezetet a lenti ábrán látható helyre.



- ③ A központi monitor felszerelési helye
- ④ 80.5 mm
- ⑤ 86.8 mm

A központi monitor felszerelése

- 1 Rögzítse biztonságosan a falhoz a rögzítőszerkezetet (1).
 - Rögzítse a rögzítőszerkezetet egy függőleges, síma falhoz (2).

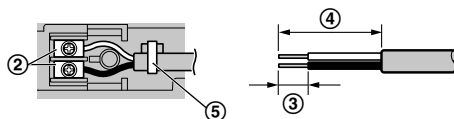
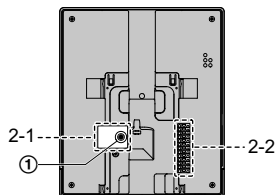


- ③ Csavarok (helyben beszerezendő) (A VL-SVN511AZ modellek esetében: mellékelve)
- ④ Lyuk a falban ⑤ 60 mm ⑥ 83,5 mm ⑦ 7 mm
- ⑧ 50 mm

- 2 Csatlakoztassa az egyenáramú kábelt és a vezetékeket.
 - Csatlakoztassa a vezetékeket a megfelelő helyre a „Sematikus kábelezési ábra” útmutatását követve.

2-1 Az egyenáramú kábel csatlakoztatása

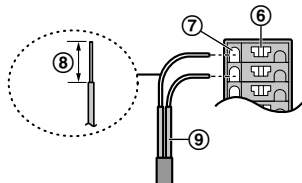
- 1 Távolítsa el a csavart A (1), majd távolítsa el a csatlakozó fedelét.
- 2 Lazítsa meg a csavart B (2), majd dugja az egyenáramú kábel vezetékeit a csatlakozó érintkezőibe (polaritás nem számít), majd húzza meg a csavarokat.
 - Ajánlott nyomaték: 0,8 N·m {8,2 kgf·cm}
- 3 Az egyenáramú kábel (kettős bevonatú terület) központi monitorhoz történő rögzítéséhez használjon kábelkötéglőt (5) (tartozék).
- 4 Ne felejtse el visszatenni a csatlakozó fedelét.



Csupaszítsa le a vezetékét a végénél
 ③ 7 mm ④ 30 mm

2-2 A vezeték csatlakoztatása

A gomb (⑥) hegyes tárggyal való nyomva tartása közben dugja be a vezetékét a csatlakozóba (⑦).
 (Ha ki akar húzni egy vezetékét, tartsa lenyomva a gombot (⑥), és húzza ki a vezetékét.)



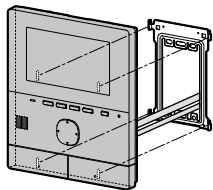
⑧ Csupaszítsa le a vezetékét a végénél egy 9 mm-es szakaszon

⑨ Kábelezés a kaputelefontól

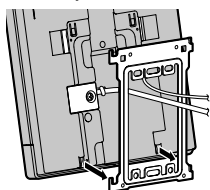
Fontos:

Ne csatlakoztassa a hálózati tápkábelt.
 (A készülék károsodhat.)

3 Rögzítse a központi monitort a rögzítőszerkezethez.

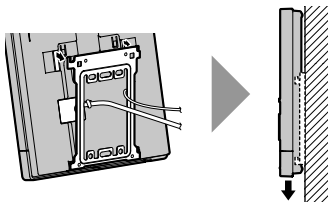


3-1 Illesse egy vonalba a rögzítőszerkezet alján lévő fület és a központi monitoron található mélyedést.



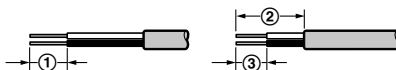
3-2 Illesse egy vonalba a rögzítőszerkezet tetején lévő fület és a központi monitoron található

mélyedést, majd nyomja le a központi monitort, amíg az stabilan be nem rögzül.



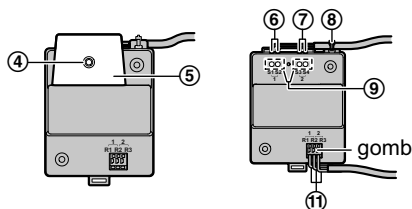
A jelfogó doboz beszerelése

A vezetékvezetés bemutatása, ha a központi monitor kábelét és egy elektromos zárat jelfogó doboz használatával csatlakoztatja



① 9 mm ② 25 mm ③ 7 mm

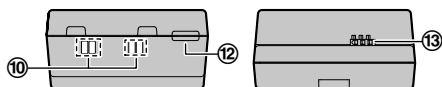
Előlnézet



Jelfogó doboz (eltávolított kábelfedéllel)

Felülnézet

Alulnézet



⑫ Kábel bekötési furata

- Csupaszítsa le a központi monitortól (①) és az elektromos zártól (②, ③) jövő kábeleket
- Távolítsa el a csavart (④) majd távolítsa el a kábelfedelel (⑤).
- Csatlakoztassa az elektromos zártól (⑥, ⑦): ha 2 elektromos zár van csatlakoztatva) jövő kábeleket a jelfogó doboz tetején lévő elektromos zár csatlakoztatási pontjaihoz (⑩), majd rögzítse a vezetékét a csavarok (⑨) meghúzásával.
 - Ajánlott nyomaték: 0,45 N·m {4,6 kgf·cm}
- Használja a kábelkötegelőt (⑧) (tartozék) az elektromos zártól (⑥, ⑦) (kettős bevonatú terület)

érkező vezetékek jelfogó dobozhoz történő rögzítéséhez.

- 5** Ne felejtse el visszatenni a kábelfedelet (⑤).
- 6** A gomb hegyes tárggyal való nyomva tartása közben dugja be a központi monitortól (⑩) jövő kábelt a központi monitornak fenntartott csatlakozóba (⑬). (Ha ki akar húzni egy kábelt, tartsa lenyomva a gombot, és húzza ki a kábelt.)

Falra történő telepítéskor

További információkért lásd: „Csatlakoztatás a DIN sínhez” (12. oldal) és „Fali rögzítés” (14. oldal).

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

<http://www.panasonic.com/>

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2015



PNQX7574ZA

PNQX7574ZA C0915MM0